

利阿贺拿



先驱者：他们英勇的生平，
我们信心的传承，
第20, 28页

十二使徒：
一项全球召唤及个人施助，
第12页

克服缺乏安全感，一次
一项服务行动，第22页



年轻成人

你是否在传教时
提早返乡？

不论原因为何，你都可以继续
享有福音的各项祝福。

42

青少年
你能成为
耶稣基督的证人

56

个人启示
效法尼腓的榜样

58

教导子女
成为基督徒
具有什么意义？

F12

耶稣基督
后期圣徒教会



这里
有教会

印度

班加罗尔



以下是教会在印度的一些现况：



1 圣殿将在班加罗尔兴建

教会成员



43



支会和分会
(照片中间底部显示的是修道院路支会教堂)

传道部

2



5

部分或全部摩尔门经已完成翻译的印度语言

印度通行的主要语言

22



1851

有一些人接受洗礼，在加尔各答开始成立小分会。

1993

成立印度班加罗尔传道部，有13个分会和1,150名成员。

2007

成立印度新德里传道部。

2012

达林·邬克司会长在海德拉巴成立第一个支联会。



我们要如何
在教会中建立
接纳的文化？

8



一切都是上天 的安排

能与十二使徒定额组的每位成员进行访谈，来撰写介绍神圣的使徒职份，乃是一大殊荣（见「我们都是证人」，第12页）。

与十二使徒定额组的代理会长罗素·培勒会长会面之后，我回首望进他的办公室，他正坐在办公桌前撰写总会大会的讲稿。他于1976年接受支持进入七十员第一定额组，是本教会任职最久的总会持有权利人员。他看上去既疲倦又精力充沛。他刚才问我：「你还好吗？」接着又亲切地叮嘱：「别把自己给累坏了。」这样的问候，是来自一位已接受召唤要竭尽一生为主服务的人物，对我来说深具意义。

十二使徒蒙召唤要「在各国……管理教会一切事务」（教义和圣约107：33）。但是当你和他们在一起时，他们所关注的焦点便从这所世界性的教会，转移到他们面前的人。他们放弃了备受世人赞赏的职位，接受教会的召唤，但是当我离开他们的办公室时，能够用来形容他们的字眼始终是一样——那就是谦卑又仁慈。

「我有时会自问：『这是怎么一回事，我竟然能在这里和这些优秀人物一同共事？』」培勒会长告诉我。他接着见证：「一切都是上天的安排。」希望各位会喜欢这篇文章，能一窥使徒的召唤。

撒拉·韦弗
教会新闻编辑



我们都是证人：
今日的十二使徒
撒拉·韦弗，
杰森·史文生

12



绵延不绝的先驱传承

20



更为神圣的服务
模式

22



5 宗教：对我们的生活和社区是一大祝福 ☺

宗教不仅会影响我们的灵性，也会影响我们的社区、健康和人际关系。

6 信心的化身： 爱奥纳·威卡拉—— 纽西兰，凯科贺 ☺

爱奥纳认识到维持自己的标准很重要。当她专注于救主时，就能保持头脑冷静。

8 施助原则：如何在教会中建立接纳的文化？ 我们若培养接纳的态度，就可以改变孤单寂寞者的生活。

12 我们都是证人：今日的十二使徒 撒拉·韦弗，杰森·史文生 现代使徒分享他们对其神圣召唤的看法。

20 绵延不绝的先驱传承 ☺ 你要如何光耀并分享自己的先驱传承？

22 更为神圣的服务模式 派翠克·凯荣长老 施助是教会成员的一项基本特点。看看你要如何扩展施助他人的能力。

28 召集一群人 在圣徒第二册发行前的这篇节选文章中，讲述了早期教会成员准备西迁的情形。

32 后期圣徒的心声 ☺ 他给一个小孩的承诺成了一项祝福；祈祷在家庭面临考验时带来平安；一个恼人的时刻被甜蜜的感觉取代；他的毅力带来了启发。

36 自立的祝福：找到工作的六个步骤 布鲁诺·瓦塞尔三世 这里有六个简单的步骤来寻找和获得适合你技能的工作。

☺ 快速阅读



封面
基督按立十二使徒，
哈利·安德生绘

单元

年轻成人园地

42

那些**提早返乡**传教士的个人经验显示出，**透过救主的协助**你可以顺利度过这段时间。



青少年园地

50

他需要主帮助他上大学；**工作是一种快乐**，而非一件苦差事；你可以**成为基督的证人**；沙漠变成灵性港湾；一封**信成为最好的礼物**；**你会在摩尔门经中找到什么**。



儿童园地

朋友

学习如何怀着爱去**分享福音**。阅读柬埔寨成员的生活。作出决定，**身为基督徒对你具有什么意义**。



「只有电子版」精选文章



克服沮丧

由自立服务提供

生命中充满了各式各样的挑战，但总是有方法重新找到喜乐和希望。



支持提早返乡的传教士

凯文·塞里奥特博士

提早返乡的传教士需要我们的爱和理解。

进一步了解

你可以在福音图书馆应用程序和 liahona.churchofjesuschrist.org 上:

- 找到当期杂志。
- 发掘「只有电子版」的内容。
- 搜寻以前的期数。
- 提交你的故事和意见。
- 订阅或赠阅。
- 用数位工具来加强研读。
- 分享最喜欢的文章和影片。
- 下载或列印文章。
- 聆听你最喜欢的文章。

联络我们

将你的问题和意见，用电子邮件寄到 liahona@churchofjesuschrist.org。

在 liahona.churchofjesuschrist.org 提交你激励信心的故事，或邮寄到:

Liahona, flr. 23

50 E. North Temple Street

Salt Lake City, UT 84150-0023, USA

2019年7月, 第7期
利阿贺拿 18607 266

耶稣基督后期圣徒教会国际版杂志

总会会长团: 罗素·纳尔逊, 达林·邬克司, 亨利·艾宁

十二使徒定额组: 罗素·培勒, 杰佛瑞·贺伦, 迪特·邬希铎, 大卫·贝纳, 昆丁·柯克, 陶德·克里斯多, 尼尔·安德森, 罗纳德·罗斯本, 盖瑞·史蒂文生, 戴尔·瑞隆, 江文汉, 尤理西斯·苏瑞

编辑: 蓝迪·范克

顾问: 布莱恩·艾希顿, 蓝迪·班尼, 贝琪·葛雷文, 雪伦·尤班克, 克丽斯汀娜·法兰柯, 唐诺·贺史东, 赖瑞·凯瑟, 艾希希·柯毕施凯, 林恩·罗宾

总经理: 理查·席顿

教会杂志主管: 亚伦·洛伯

业务经理: 葛夫·肯农

主编: 亚当·奥申

助理主编: 莱恩·卡尔

出版助理: 卡蜜拉·凯斯崔隆

编辑组: 玛莉莎·丹尼斯, 大卫·狄克

生, 大卫·爱德华兹, 马太·富利顿, 罗莉·索萨, 盖瑞·葛夫, 蓝妮·高恩特, 强·简森, 夏绿蒂·拉卡贝, 米迦勒·莫里斯, 艾力克·莫达, 约书亚·伯凯, 珍·宾柏若英, 理查·罗慕义, 敬蒂·梭鲁, 雀可·瓦德雷, 玛莉莎·韦迪森, 亚伦·詹姆斯

编辑实习生: 艾力士·雨吉

美术总主编: 史考特·纳德森

美术主编: 泰德·彼得生

设计组: 珍妮特·安德鲁, 菲·安德勒斯, 曼蒂·贝特利, 甘·巴特, 多马·柴德, 约书亚·丹尼斯, 大卫·格林, 科琳·兴格莱, 艾力克·强森, 苏珊·罗夫根, 史考特·慕义, 艾蜜莉·雷明顿, 马可·罗宾森, 妮可·沃肯斯

设计实习生: 玛莉莎·斯密

智慧财产协调员: 柯莉特·欧尼

出版经理: 珍妮·彼得斯

出版组: 格蓝·艾戴尔, 茱莉·布德, 多马·克罗宁, 布莱恩·盖吉, 吉妮·尼尔逊, 德瑞克·李察森, 玛莉莎·斯密

印刷作业: 约书亚·丹尼斯

印刷主管: 司提反·路易斯

发行主管: 特洛伊·拔克

翻译主任: 蔡钰龙

中文出版助理: 黄钟秀

美加以外地区的订阅事宜以及价格, 请至网站 store.ChurchofJesusChrist.org 查询, 或洽询当地教会发行中心或支会、分会领袖。

投稿或有任何疑问, 请至网站 liahona.ChurchofJesusChrist.org 在线提交; 或以电子邮件寄至 liahona@ChurchofJesusChrist.org; 或是来函寄至 Liahona, Rm. 2420, 50 E. North Temple St., Salt Lake City, UT 84150-0024, USA.

利阿贺拿 (本词出自摩尔门经, 意谓「罗盘」或「导向器」) 发行下列语言版本: 阿尔巴尼亚文、亚美尼亚文、碧斯玛玛文、保加利亚文、柬埔寨文、葡萄牙文、中文、简体中文、克罗地亚文、捷克文、丹麦文、荷兰文、英文、爱沙尼亚文、斐济文、芬兰文、法文、德文、希腊文、匈牙利文、冰岛文、印地文、意大利文、日文、基里巴斯

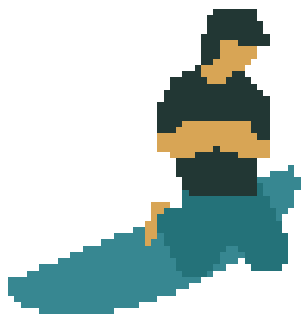
文、韩文、拉脱维亚文、立陶宛文、马达加斯加文、马绍尔文、蒙古文、挪威文、波兰文、葡萄牙文、罗马尼亚文、俄文、萨摩亚文、斯洛文尼亚文、西班牙文、斯瓦希里文、瑞典文、塔加洛文、大溪地文、泰文、汤加文、乌克兰文、乌尔都文及越南文 (发行期数依语言之不同而有区别。)

© 2019 by Intellectual Reserve, Inc. All rights reserved. 美国印行。

版权资料: 除非另有指示, 利阿贺拿中的内容均可复制, 供非商业的私人用途 (包括为了教会召唤), 此项权利得随时撤销。美术作品于作者栏内标示限制用途者, 均不得复制。若有任何版权问题, 请洽 Intellectual Property Office, 50 E. North Temple St., Fl. 13, Salt Lake City, UT 84150, USA; 电子信箱: cor-intellectualproperty@ChurchofJesusChrist.org。

For Readers in the United States and Canada: July 2019 No.7. LIAHONA (USPS 311-480) Simplified Chinese (ISSN 2164-4098) is published monthly by The Church of Jesus

Christ of Latter-day Saints, 50 E. North Temple St., Salt Lake City, UT 84150. USA subscription price is \$5.00 per year; Canada, \$6.00 plus applicable taxes. Periodicals Postage Paid at Salt Lake City, Utah. Sixty days' notice required for change of address. Include address label from a recent issue; old and new address must be included. Send USA and Canadian subscriptions to Salt Lake Distribution Center at address below. Subscription help line: 1-800-537-5971. Credit card orders (Visa, MasterCard, American Express) may be taken by phone. (Canada Postage Information: Publication Agreement #40017431) POSTMASTER: Send all UAA to CFS (see DMM 707.4.12.5) NONPOSTAL AND MILITARY FACILITIES: Send address changes to Distribution Services, Church Magazines, P.O. Box 26368, Salt Lake City, UT 84126-0368, USA.



宗教： 对我们的生活和社区是一大祝福

宗

教信仰是我们身份的核心部分。我们的宗教信仰会影响我们每天的生活。针对基督教派和其他宗教所作的无数研究发现，有信仰的人更健康，也更有可能对自己的社区有所贡献。这里所举的研究结果，只是宗教会在许多方面改善我们生活的一些例子：

在人际关系方面

有宗教信仰的人：

▶ 更愿意担任义工，¹捐款给慈善机构，²以及加入社团和各种团体。³

▶ 有更健康的「社交关系和（更）稳固的婚姻」，以及较广阔的社交网络。⁴

▶ 「比较可能结婚，比较不可能离婚，（并且）表示和配偶在一起有更高的满意度。」⁵

▶ 「在表示自己很快乐的人当中，人数比没有信仰的人多了大约三分之一。」⁶

▶ 罹患忧郁症的比率较低，以及焦虑的情况较少。⁷

▶ 往往比没有宗教信仰的人多七年的寿命。⁸■

在社区方面



在健康方面



注：

1. See Arthur C. Brooks, *Gross National Happiness: Why Happiness Matters for America—and How We Can Get More of It* (2008), 52.
2. See Rodney Stark, *America's Blessings: How Religion Benefits Everyone, Including Atheists* (2012), 4.
3. See Robert D. Putnam, *Bowling Alone* (2000), 66–67.
4. Tyler J. VanderWeele, “Does Religious Participation Contribute to Human Flourishing?” *Big Questions Online*, Jan. 14, 2017, bigquestionsonline.com.
5. Stark, *How Religion Benefits Everyone*, 4.
6. Brooks, *Gross National Happiness*, 48.
7. See Andrew Sims, *Is Faith Delusion? Why Religion is Good For Your Health* (2009), 220.
8. See Stark, *How Religion Benefits Everyone*, 4, 106–107, 111.



爱奥纳·威卡拉

纽西兰, 凯科贺



虽然爱奥纳担任司法矫正人员面临着许多挑战,但她借由对耶稣基督的信心找到了力量和保持冷静。

克利斯汀娜·斯密摄

我发现在工作场合中,当人们知道你是教会成员,当他们看到你没有因所处的环境而降低自己的标准,就会对你和教会产生尊敬。所以,对我来说,身为后期圣徒,努力成为好榜样非常重要。

在各种情况下,我会思考,「主希望我有什么样的行为?」或是「祂希望我怎样处理这个情况?」在我所经历的一切事情上,我努力确保自己的行为反映出救主会做的事。这对我有很大的帮助,即使处在混乱、艰困的工作环境中,头脑却更冷静,心情也更平静。

了解更多

多马·孟荪会长(1927-2018)教导成为我们周遭每一个人的好榜样之重要性,请至 churchofjesuschrist.org/go/7197。

观看更多「信心的化身」故事,请至 churchofjesuschrist.org/go/18。

施助原则

如何在教会中建立接纳的文化？

每当我们环顾自己的支分会，都会看到人们似乎很容易就融入这个团体。但我们不了解的是，即使在那些看似融入团体的人当中，仍有许多人觉得被冷落。比方说，有一项研究最近发现，美国境内将近有一半的成人谈到他们觉得孤单、被冷落或是被孤立。¹

感觉被接纳很重要，这是人类的基本需求，当我们感觉被排斥时会很受伤。被冷落会让人感到悲伤或愤怒。²当我们觉得没有归属感时，往往会去找让我们比较舒服的地方。我们需要帮助每个人在教会中都有归属感。

像救主那样接纳

救主是重视和接纳别人的完美典范。祂在拣选使徒时并不在意社会地位、财富或职业的贵贱。尽管犹太人非常瞧不起撒马利亚人，祂却重视井边的撒马利亚妇人，向她见证祂的神性（见约翰福音第4章）。祂看人的内心，不偏待人（见撒母耳记上16：7；教义和圣约38：16，26）。

救主说：

「我赐给你们一条新命令，乃是叫你们彼此相爱；我怎样爱你们，你们也要怎样相爱。

「你们若有彼此相爱的心，众人因此就认出你们是我的门徒了」（约翰福音13：34-35）。

我们能做什么？

有时候，很难分辨是否有人觉得自己无法融入，大部分的人不会说出来——至少不会明说。但是凭着爱心、圣灵的指引和努力体



察，当某个人在教会聚会和活动中没有归属感时，我们就能发觉。

有人觉得格格不入时可能会有 的迹象：

- 封闭的肢体语言，例如紧紧交叉双臂，或是目光下垂。
- 坐在房间后面，或独自一人坐着。
- 不参加教会聚会，或是出席不稳定。
- 提早离开聚会或活动。
- 不参与对话或课程。

这些也可能是有其他情绪的

征兆，像是害羞、焦虑，或觉得不舒服。教会成员若是新成员、来自另一个国家或文化，或生活中刚经历变故，像是离婚、亲人死亡或传教提早返乡，都可能会觉得自己「与众不同」。

无论是什么原因，我们都应该毫不犹豫地怀着爱心表达关切。我们的一言一行应让每个人都感觉受到欢迎和被需要。

要让周遭与我们不同的人感到自在，并非总是很容易。但是透过练习，我们会更善于找出差异的价值，并感谢每个人所带来

分享你的经验

把你曾施助他人或受人施助的经验寄给我们。到 liahona.churchofjesuschrist.org，点选「提交你的作品」。

接纳和欢迎他人的一些方法

- 在教会不要总是坐在同一个人旁边。

- 让其他人加入对话。

- 花点时间想一想，当我们说「不论每个人的差异为何，教会是给每个人的」，这句话的真正涵义是什么，我们要如何实践这句话呢？

- 邀请其他人融入你的生活，你可以请他们参加你已经在规划的活动。

- 表达爱心，并给予真诚的赞美。

- 不要因为某人不符你的期望而拒绝交谊。

- 当你看到某人的独特之处，要感到有兴趣，而非忽略或回避。

- 找出和建立共同的兴趣。

- 不要只看外表，而是看见真实的本人。
(欲进一步了解这项主题，见「施助就是从救主的角度来看别人」，利阿贺拿，2019年6月，第8-11页。)



因接纳而蒙福

在战争摧毁克莉斯朵·费希特的家乡后，她搬到另一个国家。由于她不太会说当地的语言，也不认识新社区里的任何人，所以一开始她感到孤立无援。

身为教会成员的她鼓起勇气，开始去她的新支会聚会。她很担心自己浓厚的口音会让人不想跟她说话，或因自己还是单身而受到论

断。

但是她认识了一群人，这些人不在乎她的差异，并欢迎她加入他们的社区朋友圈。他们怀着爱心关心她，克莉斯朵很快就开始忙着帮助教导初级会的班级。儿童是接纳他人的绝佳榜样，被爱和被需要的感觉使她的信心得以巩固，帮助她重新燃起终身为主服务的热忱。

的独特贡献。诚如十二使徒定额组的迪特·邬希铎长老所教导的，我们之间的差异可以帮助我们变成更好、更快乐的一群人：「请来帮助我们建立并巩固这项对神所有儿女提供医治、仁慈和慈悲的文化。」³ ■

注：

1. See Alexa Lardieri, “Study: Many Americans Report Feeling Lonely, Younger Generations More So,” *U.S. News*, May 1, 2018, usnews.com.
2. See Carly K. Peterson, Laura C. Gravens, and Eddie Harmon-Jones, “Asymmetric Frontal Cortical Activity and Negative Affective Responses to Ostracism,” *Social Cognitive and Affective Neuroscience*, vol. 6, no. 3 (June 2011), 277–85.
3. 迪特·邬希铎，「相信、爱、行动」，2018年11月，利阿贺拿，第48页。



进一步了解

阅读更多建议，「我们可以做得更好：欢迎他人进入羊圈」，利阿贺拿，2017年9月。

加以练习

前总会慈助会会长琳达·柏顿姊妹曾经教导：「先观察，再服务」（2012年11月，利阿贺拿，第78页）。遵循这项忠告能帮助我们在支分会中营造每个人都被接纳和被需要的氛围。以下是其他一些可供参考的建议：

- 进入教堂时，我们可以看看四周，观察主希望我们在那天将谁带进我们的交谊圈。
- 有时候我们因为害怕说错话而避开跟我们不同的人，或目前正处于困境的人。这可能会让他们有疏离感，不知道为何没人跟他们说话。坐在他们旁边，表达爱心，提出真诚的问题，问他们所经历的挑战，以及你如何能提供帮助。
- 在我们的演讲和主日学课程中，可以选择运用一些例子，说明个人和家庭在各种情况下还是能够奉行福音，并享有福音的祝福。
- 教师若将各种不同年龄、国籍和家庭情况的成员纳入，班员就会蒙受极大的祝福。许多忠信的教会成员有着与我们不同的经验，我们可以从他们身上学到许多事情。
- 教师可以营造一个安全的环境，让每个人可以分享自己奉行福音的经验。每次有人分享意见时，教师可以针对分享的内容给予正面的回应，班员会因而更有可能自信且自在地分享自己的想法。



我们都是证人： 今日的十二使徒

现代使徒分享他们对其神圣召唤的看法。

撒拉·韦弗，杰森·史文生

教会新闻

在 耶稣基督后期圣徒教会成立以来的189年中，已经有102人蒙召唤担任十二使徒定额组的成员。虽然从那时起，主已指示在教会中进行了许多变更，但是使徒的基本职责仍维持不变。

在靠近圣殿广场的办公室里，十二使徒定额组的代理会长罗素·培勒会长谈到赐给使徒要在世界各地为救主作见证的属灵责任，也谈到他们与传教士的特殊关系，以及人们对于担任「使徒、先见和启示者」的一些常见误解。在被问到是否会建议十二使徒定额组的其他成员来谈谈他们的神圣召唤，作为这篇文章的部份内容时，培勒会长毫不犹豫地回答说，「是的，他们每一位。」



协调一致

今日的使徒面临众多的挑战。他们要施助世界各地的会众，这些会众正遭遇政局动荡、家庭瓦解、社群媒体持续不断的压力和经济上的种种不确定等诸多考验，使徒们必须要了解成员们所面临的挑战和情况。

身为教会领袖，使徒必须了解人民和他们的处境，才能为他们提供更好的服务。

尤理西斯·苏瑞长老说：「我们需要知道有哪些事情会影响人们的生活。使徒需要持续不断地学习、探询和获得灵感与启示。」

培勒会长表示，虽然切合教会成员所面临的一切十分重要，但更重要的是仔细聆听神引导的声音，并与主的旨意和谐一致。培勒会长说：「这是主的教会，我们的重大挑战就是要确保，我们推动祂世上国度的方式与祂的期望和谐一致。」

特别证人

当每个使徒谈到自己的召唤时，很快就能明显看出，行政事务并不是他们的主要考量。他们的首要责任始终如一——就是要「在全世界作基督之名的特别证人」（教义和圣约107：23）。

培勒会长表示，救主给祂使徒的最后指示（见马太福音28：19-20），就是去「教导、作见证、施洗，以及建立和巩固祂的教会」。

今日使徒们被委派的任务未曾改变。大卫·贝纳长老说：「首先且最重要的，我们时时刻刻都是主耶稣基督确实活着的证人。我们不是行政管理人员，我们是耶稣基督福音的施助者。」

杰佛瑞·贺伦长老谈到使徒受委派要到「全世界作巡回证人」。他说：「我们希望即使是本教会最遥远的单位，也能感受到主的先知和



他们之间紧密连结的关系。人们常说，「教会的圈子让世界变得很小。」在与使徒接触这件事情上，我们希望情形一直如此。」

帮助每一个支联会

昆丁·柯克长老解释说，教会中的每个支联会和支会、区会和分会，每隔四年，就会有十二使徒定额组里的一位成员，前来与这里的领袖会面，并就先知订下的优先事项给予训练。

他说：「领导人大会让我们能够履行我们在教义上所负的责任，也就是在总会会长团的指导下，『在各国〔建立〕教会，〔管理〕教会的一切事务』〔教义和圣约107：34〕」。

贝纳长老表示，整体而言，十二使徒定额组成员所提供的丰富且深具教育意义的经验，有助于引导这些当地领袖作出重要的决定，鼓

励和支持教会成员克服挑战。

「每次我们到不同的地方，都感受到教会成员的良善，」江文汉长老说道，「我们整个定额组一起商议，讨论在世界各地和教会内不同团体所发生的事，我们听取经验，学习有助于我们了解的事情。」

前往各地参加领导人大会，「让我们有机会与亲切美好的人们互动，」柯克长老说道，「我们去他们的家，有机会施助他们。……深深触动我们内心的，就是去施助圣徒。我们凭着圣灵和救主的指引，以及从经验中学到的知识去施助，有些经验非常神圣而不便分享，」他说道。

个别施助

培勒会长担任总会持有权柄人员43年，如



使徒一词源自希腊文，意思是「奉差遣者」。就像曾差遣早期的使徒一样，救主仍差遣祂的使徒「往普天下去」（马可福音16：15-16）。

需要安慰和安心。神安排了这些互动，」贝纳长老说道。

罗纳德·罗斯本长老说他在担任使徒的召唤后，学习到他需要在生活中为每个活动投入更多的时间，好让他可以问候教会成员和其他人。「重点不在于我，」他说道，「重点在于教会成员对使徒这项职位的尊重和敬意。」

罗斯本长老说他在被按立为使徒时受到指示，「『我们将你按立到一个职位，要在世界各地……随时随地作基督之名的特别证人。』在我被按立时，包含了这些话：『随时随地』。」

重要的关系

使徒与教会的7万多名全部时间传教士有着神圣，甚至是相互依存的关系。

戴尔·瑞隆长老说明，使徒一词源自希腊文，意思是「被差遣者」。思考一下救主给祂古代使徒的这番明确指示：「你们往普天下去，传福音给万民听。信而受洗的，必然得救」（马可福音16：15-16）。

十二使徒遵循这项命令，「义不容辞地投入」传道事工，传播福音信息，培勒会长说道。

就像古代的保罗一样，今日的使徒透过祈祷委派与人分享福音这项职责。传教士就像使徒一样，被派遣到世界各地去教导基督的福音。贝纳长老说：「是十二使徒行使所持有的权钥，将传教士分派到各个传道部，所以是我们派遣他们。」

然而主始终是传道事工的指导者。祂授权祂活着的使徒，他们被指派在不同的时间到传道执行议会服务，将祂的愿望传达给在传道地

今是他在十二使徒定额组服务的第四个十年，因职责所在，他曾到过世界上大部分的国家，让他有机会面对面施助难以计数的教会成员和传教士。千百万人曾聆听祂在总会大会和祈祷会上的演讲。虽然他肩负着一项遍及全球的责任，但圣灵让他与许多个人产生连结并造福他们。他说，这两者看似矛盾，却正是救主的方式。「我有时会收到某个人的一封信，信上说，『我来参加聚会，你所说的事情改变了我的生活。』那就是圣灵的力量，主很细微地管理祂的教会。」

「与世界各地教会成员在一起的无数甜美、简单的经验」刻画出使徒的施助事工，贝纳长老说道，「主在特定的时间差遣十二使徒定额组的成员到特定的地方，我们在那里遇见忠信的后期圣徒和其他人，他们往往正遭遇困难或



培勒会长在西班牙



贺伦长老在英国



邬希铎长老在俄罗斯

区工作的全部时间传教士。贝纳长老说，这种行政职责远非「管理组织」。使徒持有聚集以色列的权钥。「我们提供灵性上的督导和指引，确保这事工按照主希望的方式进行，」他说道。

迪特·邬希铎长老目前主领教会的传道执行议会。他的办公桌上摆着一座小小的铜像，那是一个传教士同伴团奋力踩着自行车，可能是赶着去赴教导约会。每当他仔细端详这座铜像时，都会想到使徒和传教士之间牢不可破的关系，「7万名传教士中的每一位，都在进行着一项神圣的服务，他们都收到神先知的一封信，蒙主召唤担任救主的代表。他们是十二使徒的得力助手。」

培勒会长说：「只要我们有时间，就会与他们见面。我们让他们提问，尽力帮助他们寻找、教导、施洗和巩固天父的儿女。」

这两个团体携手合作，都被差遣到世界各地分享福音喜讯。陶德·克理斯多长老说：「我们将全部时间传教士视为同伴。」

误解

虽然外界有些观察家可能认为，带领教会就像带领公司一样，但使徒的职份「并不是担任企业主管；那是截然不同的，」盖瑞·史蒂文生长老说道，「主耶稣基督的使徒所扮演的角色，其实是施助者和牧人。」向全世界作耶稣基督的证人这个角色「让我们不断学习，同时也界定了我们的身份」。

尼尔·安德森长老表示，在十二使徒定额组里没有任何派系、游说活动或权力中心。会有「不同的意见」，但是「没有自高自大」。

安德森长老说，主把来自不同职业和背景的许多人放在一起。但是「他们对救主的见证和谦卑是一样的。他们不谋求地位；也不企图成为会议室里最聪明的人。主可以凭这一点来运作。我〔在十二使徒当中〕从来没见过任何人显出愤怒，也没看过有人贬低任何人。」

邬希铎长老说，谦卑是使徒职份的特征。他们的召唤使他们几乎在每个所到之处都能被认出，「但我们知道，重点不在于我们——重点在于祂。我们代表祂……重点在于祂的伟大。」

我们都蒙召唤去服务

救主在死亡和复活之后教导祂的门徒40天，

克理斯多长老在墨西哥





贝纳长老在秘鲁



柯克长老在阿根廷

随后升上天去。由于加略人犹大的背叛和死亡，十二使徒定额组产生空缺，定额组成员们聚在一起，向主祈求。

有两个人被推举，就是马提亚和巴撒巴，使徒们祈求主显明「你所拣选的是谁，……众人为他们摇签，摇出马提亚来；他就和十一个使徒同列」（见使徒行传1：23-26）。

过去和现在，「蒙召唤担任使徒并非表示功成名就，」瑞隆长老解释说道，「这项召唤不是赢来的。在使徒行传第1章，神拣选了马提亚而不是巴撒巴。神没有告诉我们原因，但是我们应当知道，巴撒巴对救主和其复活的见证并不逊于马提亚的见证。」

神作了拣选，他解释说道，「如果巴撒巴履行他所有的召唤，只要他光大其召唤，他的酬赏并不会与马提亚所得到的酬赏有所不同。」

就像巴撒巴的见证和马提亚的见证同样深

刻，教会的每位成员都有资格、也能够「像使徒一样培养与主的关系」，培勒会长说道。

为主和教会服务是「一项特权和祝福，这是一项殊荣，」邬希铎长老说道，「主显明祂对我们的爱，而我们也可以借着做祂要我们做的任何事情，来表达我们对主的爱。」

神圣的经验

安德森长老表示，成为巡回高级咨议会的一份子是一项神圣的经验。「我们作见证时，那见证会进入人们的心中，其中部分原因是因为我们所接受的按立。」

克理斯多长老说，他在刚担任使徒时，因察觉到人们的期待而感到不胜负荷。后来，他得到从主而来一项简单的信息：「忘掉自己和人们对你的看法，不论他们对你印象深刻、还是失望或任何其他想法。只要专注于我透过你想要给予他们的，专注于我透过你想要让他们听到的。」

几年前，克理斯多长老在拜访委内瑞拉美里达时，有位大约7岁大的小男孩从窗户看到他，开始大喊「El Apostol, el Apostol」（「使徒，使徒！」）。

「这是一件很简单的事，但是它让我明白，即便是儿童对这项召唤也有着深深的孺慕之情，」他说道，「重点不在于持有这项召唤的人，那个孩子对这项召唤及其所代表的意义已经有了深刻认知。」■

安德森长老在巴西



照片由瑞安·罗德兹（西班牙）、西门·琼斯（英国）、路易斯·阿基多（秘鲁）、亚历山大·布吉斯（巴西）、克里斯坦·阿尔博（阿根廷）、达琳·葛瑞芬（墨西哥）、亚历山大·布吉斯（巴西）摄

我们要如何支持领袖？

撒拉·韦弗，杰森·史文生撰稿

教会新闻

透过选择支持十二使徒，成员展现出对每位使徒承诺服从救主的信心。

在2017年10月，一场野火将美国加州索诺马郡全境焚毁。在那段令人悲伤的日子里，十二使徒定额组的罗纳德·罗斯本长老前往受灾的社区，探视那里的后期圣徒。

他是前来施助的。他和美乐妮·罗斯本姊妹在教堂和被烧焦的房屋旁边，安慰因这次火灾而疲惫不堪的成员。

他所到之处，成员都来与他握手，那是表达感激之情的举动，他们感谢使徒的支持。但是每个握手都传达出同样的情感：「我们支持你」。

信心的表现

盖瑞·史蒂文生长老表示，支持是一项神圣的行动，将教会成员与教会领袖连结在一起。耶稣基督后期圣徒教会有一千六百万名成员，只有相当少的教会成员有机会与一位使徒面对面地交谈，或是与使徒握手。但是每位成员都有机会，透过正式的支持表决及日常的支持行动，与这些使徒和教会其他领袖建立起个人的关系，十二使徒定额组代理会长罗素·培勒会长说道。

「我们举起手臂支持，也用心和行动来支持，」江文汉长老说，「我们互相支持，也以同样的方式支持教会领袖，我们知道我们因圣约而紧密相连。」

为使徒祈祷一直是一种极重要的支持，尤理西斯·苏瑞长老说，「我们是普通人，主召唤我们担任超乎自己能力的职责。但是我们觉得自己可以完成那些使命，因为人们在为我们祈祷。」

信心促成支持，支持也会巩固信心，苏瑞长老补充说道。「支持使徒，就是在协助救主成就祂的事工。你们的信心会帮助主成就祂透过祂的先知和启示者所要传达的事。」

「我喜爱人们把手举成直角形的这种景象以及它所代表的含义，」杰佛瑞·贺伦长老说道。他接着说，对使徒而言，接受教会成员的支持，在灵性上好像是获得维生的食物，「每个人的意见都很重要，每个渴望服务的人都有机会。无论我们的召唤是什么，没有人需要在教会中孤零零地服务。」

罗斯本长老在印度；史蒂文生
长老在香港；瑞隆长老在巴西；
江长老在中国上海；苏瑞长老
在杨百翰大学



由来以久的做法

支持使徒是后期时代的一个惯例，从耶稣基督的福音复兴时就开始了。早期的圣徒从一开始就受邀要对教会领袖的召唤表示同意，并在其召唤上给予支持。

1830年4月6日，约瑟·斯密和刚受洗的信徒聚集在纽约州赛尼卡郡菲也特，老彼得·惠特茂农场的小圆木屋里。

约瑟站起身来问与会者，他们是否渴望成立耶稣基督后期圣徒教会。

在一致同意的原则下，新成员举起手，全体表示同意。接下来，他们同意接受约瑟·斯密和奥利佛·考德里为他们的教师和灵性导师。

「成为教会成员是一件非常个人的事情，」贺伦长老说道，「每个人都很重要，这就是我们按照一致同意的原则来运作的原因。我们希望每个人能表达自己的看法，同心合一地向前迈进。」



提升我们每个人的一项行动

十二使徒定额组成员在接受使徒的召唤时，都「受到约束」要跟从主的旨意，戴尔·瑞隆长老说道。透过选择支持十二使徒，成员展现出对每位使徒承诺服从救主的信心。

后期圣徒对于个别使徒的表决支持，同时也是对全体定额组的支持，昆丁·柯克长老说道。

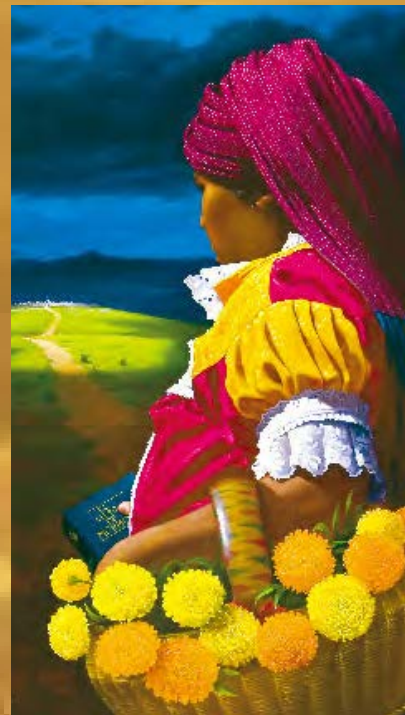
该项神圣的表决不仅提升、造福了使徒，同时也提升了支持者，柯克长老补充说道，「这使他们获得能力，造福他们，并使他们得到指引。」

亦即，就像受圣塔罗莎山林大火严重波及的成员向罗斯本长老表达支持一样，当世界各地的成员支持十二使徒定额组的每位成员时，他们也会获得提升。■





绵延不绝的 先驱传承



在 1847年7月，为了寻找新家园，好让圣徒们可以崇拜主、免于迫害，第一批先驱者艰苦跋涉横越美国西部，进入盐湖谷。北美的许多成员都与这些先驱祖先有着深厚的渊源。但对于世界各地大多数的教会成员来说，他们的先驱传承却有着不同的起源，有些人是因近代的祖先而加入教会，有些人因自己是家族、社区或国家中第一位接受福音的人而成为先驱者。

这个月，我们在颂扬先驱祖先时，你可以问问自己：我的信心传承是从哪里开始的？我祖先中的先驱者为了献身教会作了哪些牺牲？我要如何光耀并分享他们的传承？我要如何帮助他人了解并光耀他们自己的先驱祖先？ ■



信心的传承

「我们必须确定，源自『先驱们』的信心传承永不会被湮没。让他们英勇的生平打动我们的心，特别是年轻人的心，让真实见证的火焰及对主和祂教会不变的爱在我们每个人的心中熊熊燃烧，就如同曾在我们忠信的先驱者心中燃烧一样。」

罗素·培勒会长，十二使徒定额组代理会长，「每一步都是信心」，1997年2月，圣徒之声，第27页。



左：丹伯尔绘

从左上方顺时针方向：拿着摩尔门经和花篮的妇女，犹巴·赛恩兹绘

打造永恒，西维亚·塞尔维尔绘

兴起！兴起！穿上你华美的衣服，娜塔莉·韩撒克绘

拜访，朱珠（音译）绘

*约瑟·詹森：归主为圣，艾玛莉·包威尔绘

家庭研读，乔西·阿雷兰诺绘

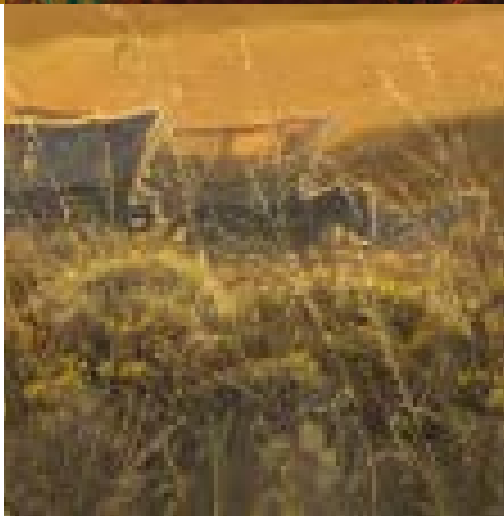
沿途小歌，卡梅罗·卡那瑞斯绘

喜乐的果实，林菜菜子绘

除非另有注解，*这些画作以及其他画作均为教会历史博物馆国际美术竞赛作品，可在以下网址浏览：churchofjesuschrist.org/go/71921。

进一步了解你的先驱者

欲了解教会在贵国的历史和先驱者，造访 history.churchofjesuschrist.org/GlobalHistories。







派翠克·凯荣
长老
七十员会长团

更为神圣的 服务模式

愿我们更乐意、更有效地跟从活着的基督，透过像祂那样施助，努力成为祂真正的门徒。

我在15、16岁的时候，只关心自己，就像很多处在青春期的年轻人一样，缺乏定性、无所适从又脆弱。我感到茫然、羞怯又笨拙。当时我在英格兰沿海一处偏僻的寄宿学校就读，而我的父母远在沙乌地阿拉伯，所以对我毫无帮助。说到学校，要是我这所学校是石内卜教授任教的霍格华兹学院（哈利波特），我应该会比较受欢迎吧。

恶劣的气候在当地沿海地区是很常见的，然而有一年冬天，一场极为可怕的暴风雨挟带着飓风从爱尔兰海袭来，大约有5,000栋房屋被洪水淹没，食物即将消耗殆尽，居民受洪水所困，没有电，屋里也无法取暖或照明。

当洪水开始消退时，学校派我们去帮忙清理。亲临这样一场天灾的现场令我大为吃惊，到处都是水和泥巴，房屋被水淹没的民众，面如死灰和憔悴，他们已经连续几天没阖上眼。我和同学投入救灾工作，把浸水的物品搬到楼上，拆除损毁的地毯。

但是让我最感到吃惊的是，在过程当中培养出来的情谊。在艰困的环境下，人们团结一心地参与一项有意义的行动，彼此间产生一种美好的情谊。后来我回想到，当我参与这次协助邻人的美好行动时，在我青少年时期盘据内心的不安全感都消失不见了。



帮助他人可以治好我闷闷不乐、只关心自己的心态——这样的体认原本应该能让我有很大的转变，但是没有，因为这项体认还不够深入，而且我没有更用心去省思所发生的事情。到了后来，我才有所领悟。

施助的邀请

在2018年4月的总会大会，我听到领袖们不断发出呼吁——要我们像救主那样施助，而且要出于爱心去施助，因为我们都是天父的孩子——这些呼吁让我想到这段经历。

我们去服务，不是因为我们的服务会被计算、被衡量，而是因为我们爱天父，我们是为了更崇高的目标——即帮助我们的朋友找到回天家的路，并留在那条路上。我们应当爱邻人、为他们服务，真心努力去改善人们的生活，减轻他们的重担，就像耶稣基督如果处在我们的角色会做的那样。我们知道、也感受到自己极大的价值以及神对我们每个人永恒的爱，当我们分享这些知识和感觉时，会为施者和受者双方带来快乐和持久的满足感。

「主真实而活着的教会的一项特点，就是它永远会有组织、按照指导的方式，去施助神的每个孩子和他们的家庭，」罗素·纳尔逊会长说道，「因为这是祂的教会，所以身为祂的仆人，我们会像祂那样去施助个人。我们会奉祂的名、以祂的能力和权柄，并怀着祂的爱心仁慈去施助。」¹

我知道，如果我们听从这项呼吁去施助，就能够超脱自我，增加信心和自信，变得更快乐，并会克服只关心自己的心态以及这种心态所带来的空虚和闷闷不乐。

施助能改变我们

这种施助的美好之处，就在于它能够帮助他人，而且能使我们摆脱自身的担忧、恐惧、焦虑和怀疑而改变我们。最初，为人服务可能只是单纯地使我们从自己的问题中抽离出来，但是它很快地就会升华为更崇高、更美好的感觉。我们在不知不觉中开始体验到光 and 平安。我们平静下来，感受到温暖和安慰。然后我们体验到一种无法用其他方式获得的快乐。

正如宾塞·甘会长（1895-1985）所说的：「经文中所提到的丰盛的生命，是借着扩大我们对他人的服务，运用我们的才能为神和为人服务而获得的。」他又说，「为人服务会让自己的生命变得更踏实——我们确实会更容易『找到』自己，因为自己有这么丰盛的内在有待发掘！」²

夫子发出的召唤

当救主召唤彼得、安得烈、雅各和约翰跟从祂时，他们立刻改变了方向和重心：「他们立刻舍了网，跟从了祂」（马太福音4：20）。

但是，当救主被以极残忍的方式带离他们后，他们又回复从前捕鱼的

生活，那是他们觉得熟悉的生活。有一次，他们捕鱼却一无所获，复活的救主来到他们那里。

「耶稣说：『把网撒在船的右边，就必得着。他们便撒下网去，竟拉不上来了，因为鱼甚多。』（约翰福音21：6）。

这不仅表明祂没有失去祂的大能，而且也明显地指出，他们在错误的地方寻找，把焦点放在错误的事情上。他们在岸边一起吃鱼的时候，救主三次问彼得是否爱祂。彼得一次比一次更担忧，他回答说祂爱祂。彼得每次回答后，耶稣都请彼得喂养祂的羊。（见约翰福音21：15-17。）

救主为何三次问彼得是否爱祂呢？彼得曾被召唤去跟从耶稣，他丢下捕鱼的生计，立刻响应了。然而，当耶稣被带离他们时，彼得极为伤心，他迷失了。他回去捕鱼，那是他觉得自己唯一熟悉的事情。而今，耶稣希望彼得真正地聆听祂，并了解这项邀请的严肃性。祂需要彼得了解，成为复活基督的门徒的意义是什么，因为祂不会再以肉体凡躯陪在他们身边。

主希望彼得去做什么事？祂希望彼得去喂养祂的羊，祂的小羊。这是需要去做的工作。彼得体认到夫子这项温柔、直接的呼召，于是这位首席使徒勇敢无惧地将他的余生献身于祂蒙召唤去做的施助。

以祈祷开始

我们今日在世上有另一位首席使徒，纳尔逊会长正邀请你我去喂养耶稣的羊。我们周遭有许多令人分心的事物和次要的事物，我们的挑战是

去响应这项邀请和采取行动，实际地做一些事情，真正地做出改变，以不同的方式去生活。

你们可能会问：「我要如何开始？」

以祈祷开始。纳尔逊会长向我们发出挑战，要我们「扩展〔我们〕目前的灵性能力以获得个人的启示」。³ 求问你在天上的父，你可以做什么及为谁服务。回应你获得的任何灵感，不管它看起来多么微不足道，对此采取行动，任何微小的善行都会让我们关注别人，并带来祝福。这可能是传一则贴心、意料之外的简讯给某个人；也许是送一朵花、一些饼干，或一句友善的话；可能是打扫花园或后院、洗衣服、洗车、割草、除雪或单纯地倾听。

就像总会慈助会会长琴恩·宾翰姊妹所说的：「有时候，我们以为要做宏伟的英雄事迹，才『算得上』是为邻



人服务。但是，简单的服务之举，却可能对其他人，和对我们自己，产生深远的影响。」⁴

你可能不太愿意跨出第一步，觉得自己没有时间或无法真正改变什么，然而，即使是微小的事也会产生令你惊奇的影响。纳尔逊会长为你我指出一个更崇高、更神圣的服务模式。当我们加以响应，就会发现它令我们感到非常充实、自由和平静，也会了解到我们可以为他人的生活带来改变和安慰。

有时，例如在完成传道召唤后，我们可能会受到诱惑，想说：「好了，我传过教了，让别人来服务吧，我想休息一下。」然而真正的施助不会暂停，那是一种生活方式。我们可能会暂时停下日常活动和放个假，来休息及恢复活力，然而要像耶稣爱我们那样彼此相爱及喂养祂的羊，这项圣约责任并不会暂时停歇。

全球化教会的施助

我们的教会将施助付诸行动，身为教会成员，我深感荣幸。仅在2017年，我们的成员就奉献了700多万个小时，来栽种、收割作物和分发食物给贫困及有需要的人；



教会为近50万人提供干净的水，并在41个国家为49,000人提供轮椅；义工提供眼镜及眼科服务，在40个国家训练了97,000人来照顾视障者；并在38个国家训练33,000人来照顾产妇和新生儿。此外，更有数十万名教会成员参与「援助之手」，近年来奉献了数百万小时的服务。耶稣基督教会的成员挺身而出，帮助遭受大小灾害的民众，并协助改善邻里和社区。

教会刚推行的JustServe计划，提供了各种服务机会，目前有35万名登记的义工，他们已经奉献数百万小时为当地社区提供服务。⁵

这是个行动的教会，这正是我们所做的，这正是各位所做的。让这成为你的为人的一项基本特质。

三种服务

我想要提出我们每个人都有机会参与的三大类服务。

1. 我们受指派或受邀在教会中担任职务所提供的服务。我们会努力履行这种深受重视但无法衡量的施助，为我们被指派去照顾的人设想、祈祷和提供帮助。

2. 我们出于自愿选择去提供的服务。这是第一类服务的延伸，当我们更加积极主动地努力忘记自己而转向他人时，我们的日常行为和与人互动时就会加进这些服务。这类服务没有正式的指派，我们的出发点是想要跟随基督，而且首先是从体贴和善待周遭的人做起。

3. 公共服务。在适当的时机参与政治，专注于服务及造就个人和社区。避免涉入互相抨击的政治派系对立，造



成社区、国家和世界的动荡。与其他有共同目标的政治人物一起努力，在他们的管辖范围内和之外，努力改善困苦者的生活。你可以成为保持平衡与理性的代言人，在社会各个角落倡导公平。社会上越来越需要你去为有意义的公众事务贡献心力。

我们可以改变周遭的世界

我们在读新闻时，可能会感觉到这世界在偏离正轨。如果我们每个人每天都能以大大小小的方式采取行动，就可以改变自己 and 周遭人们的世界。当你为邻人服务，或是与邻人一起在社区中服务，你会结交到同样有渴望去服务的朋友。你们会建立稳固的友谊，在不同的文化和信仰之间建立桥梁。

如果你愿意回应这项邀请，像耶稣那样施助，你就会转化，变得更无私。你会发现，用救主的方式施助，能带来喜乐，你将不再焦虑、彷徨，因自认能力不足，而闷闷不乐。

或许你已经想到某个名字或某件

事，这可能就是从圣灵而来的邀请，或许你曾经收到这项邀请，要你伸出援手、细心观察和提升他人。请选择回应这项邀请，并在今天祈祷，好知道你可以做什么。当你看到、感受到这么做为你和你所施助的人所带来的祝福时，你会想要让它变成日常的模式。

我们最崇高、最好的作为，就是与神所有的儿女分享耶稣基督福音的光、希望、快乐和目的，并帮助他们找到回家的路。帮助他人、为人服务和施助他人，就是在实践福音。当我们使它成为一种生活方式时，就会发现这是个会令人感到充实满足的唯一方式，也是我们能够找到或许睽违已久的平安与喜乐的方式。

这正是救主在世上的生活方式，也是祂在世上的原因——透过祂伟大、无限的赎罪恩赐，为你我提供完整的安慰和终极的医治。愿我们更乐意、更有效地跟从活着的基督，透过像祂那样施助，努力成为祂真正的门徒。■

摘自2018年5月6日杨百翰大学爱达荷分校全球年轻成人祈祷会，「主真实而活着的教会的一项特点」。

注：

1. 罗素·纳尔逊，「借着神的能力和权柄施助」，2018年5月，利阿贺拿，第69页。
2. 参阅宾塞·甘，「丰盛的生命」，1979年6月，圣徒之声，第4页。
3. 罗素·纳尔逊，「给教会的启示，给我们生活的启示」，2018年5月，利阿贺拿，第95页。
4. 琴恩·宾翰，「像救主那样施助」，2018年5月，利阿贺拿，第104页。
5. 见JustServe.org。目前在北美推行，在墨西哥、英国、波多黎各和澳洲试行。





第1章

召集一群人

编者注：本文摘录自圣徒系列第二册，没有不洁的手，第1章。第一册，真理的大旗，已于去年问世。该册结束时提到第一批后期圣徒在纳府圣殿接受恩道门，并准备好离开纳府，往西行进。

在 将近完工的纳府圣殿里，露西·麦克·斯密的声音回荡在一楼偌大的会议厅，在场的数千圣徒都静默无声。那是1845年10月8日早晨，耶稣基督后期圣徒教会为期三天的秋季大会的最后一天。露西知道她不会再有太多机会向圣徒说话——特别是现在他们计划离开纳府，到遥远的西部建立新的家园——她话语中的力量不像是一个七十岁妇人老迈的身躯所能发出的。

她见证说：「十八年前的上个月，在九月二十二日，约瑟从土中取出页片，也是十八年前的上星期一，主的先知约瑟·斯密——」¹

记起已殉教的儿子约瑟，她停顿了一下。在场的圣徒都知道主的天使如何带领他到称为克谟拉的山丘，找到埋在那里的金页片。他们知道约瑟借着神的恩赐和能力翻译了页片，并出版成为摩尔门经。但会议厅里的圣徒有多少人真的认识他？

露西还记得当年仅仅二十一岁的约瑟最先告诉她，神已将页片托付给他的情形。她一整个早上都很担心，怕他从山丘回来时两手空空，就像过去四年一样。不过他回来时，很快就让她安心了。他说：「不要紧张，都没事了！」他接着把包在手帕里，主给他用来翻译页片的译具交给她，证明他已经成功拿到纪录。

那时只有少数人相信他，而且大部分都是斯密家的人。如今有一万一千多名北美和欧洲的圣徒住在伊利诺州纳府；过去六年，



纳府一直是教会聚集的地方。有些人刚加入教会，没有机会在1844年6月，暴徒枪杀约瑟和他哥哥海仑前见到他们。²这是为什么露西要谈到这位已过世的人。她要在圣徒搬走前，见证约瑟先知的召唤，以及他们家在福音复兴所扮演的角色。

过去一个多月，治安维持队的暴徒已经在邻近的屯垦区，纵火烧了圣徒的房子和店面。许多家庭怕生命受到威胁，纷纷逃到相对较为安全的纳府。但几个星期过去了，暴徒的势力却更为强大，也更有组织，不久便和圣徒爆发小规模武装冲突。与此同时，州政府和美国政府都袖手旁观，无视圣徒的权益。³

教会领袖相信暴徒很快就会攻击纳府，因此透过协议，同意圣徒在春天时撤离该郡，以换取不堪一击的和平。⁴

百翰·杨及十二使徒定额组的其他成员得到神圣启示的带领，计划将圣徒向西迁徙一千六百多公里，穿越洛矶山脉，恰在美国边境外。十二使徒是教会主领定额组，在秋季大会的第一天向圣徒宣布这项决定。

使徒帕雷·普瑞特声明：「主计划要带领我们去一个行动更广阔的地方，……在那里，我们能享有自由和平等权利的纯正原则。」⁵

露西知道只要她愿意，圣徒会帮助她成行。启示命令圣徒聚集到一个地方，十二使徒决心贯彻主的这项旨意，但是露西年事已高，也相信自己来日无多。她希望死后能葬在纳府，在约瑟、海仑及其他已过世的家人，包括她的丈夫老约瑟·斯密附近。

况且，她在世的家人大部分都留在纳府。

她唯一在世的儿子威廉曾是十二使徒定额组的一员，但已经拒绝接受他们的领导，也不愿意西迁。她的三个女儿——撒弗尼、凯瑟琳和露西——也都要留下来。她的媳妇，也就是先知的遗孀爱玛，也要留下来。

露西对会众说话时，呼吁听众不要为眼前的旅程心烦，她说：「不要泄气，不要说你没办法取得篷车和必需品。」尽管家境贫穷并受尽迫害，她自己的家庭却仍达成主的诫命，发行了摩尔门经。她鼓励他们听从领袖，并善待彼此。

她说：「正如百翰说的，你们都必须诚实，否则到不了那里。如果心存芥蒂，你们就麻烦了。」

露西说了更多有关她家庭的事，他们在密苏里州及伊利诺州遭受的可怕迫害，以及圣徒即将面临的考验。她说：「我祈求主祝福教会领袖，百翰弟兄和所有领袖。我希望到了另一个世界，能看到你们每一个人。」⁶

1846年1月间，百翰经常和十二使徒定额组及负责监督神地上国度属世事务的组织——五十人议会——开会，计划撤离纳府和建立圣徒聚集的新据点最好、最快速的途径。另一位使徒禧伯·甘建议，尽快先带一小队圣徒西行。

他劝告说：「召集一群人，要能带上装备、随时动员，号令一下就启程，去为家人及贫困的人准备一个地方。」

使徒奥申·普瑞特指出：「如果要派一个先遣队伍出发，在春天播种的话，就必须在二月一日前出发。」他觉得就近找个地方安顿是个好主意，这样他们可以早一点播种。



但百翰不喜欢这个主意。主已经指示圣徒到大盐湖附近定居，该湖是大盆地的一部分，而大盆地则是一个群山环绕的巨型碗状区域。盆地主要是干旱的沙漠地形，耕种不易，因此许多西迁的美国人不想去那里。

百翰解释说：「如果我们翻山越岭到那属意的地方，就不会遭到任何国家的妒忌。」百翰明白已经有原住民住在那地区，但他相信圣徒将能安居在他们之中，与他们和平相处。⁷■



为逃避迫害，百翰·杨（上）和十二使徒定额组遵循主的指示，将圣徒向西迁徙到1,000多英里（1,600多公里），穿越洛矶山脉之处。

欲阅读本章全文请至 saints.lds.org，或到福音图书馆或 liahona.churchofjesuschrist.org，阅读7月份利阿贺拿本文的电子版。

注中的主题一词，指的是 saints.churchofjesuschrist.org 提供的其他资料。

注：

1. Historian's Office, General Church Minutes, Oct. 8, 1845; "Conference Minutes," *Times and Seasons*, Nov. 1, 1845, 6:1013–14. 露西在1845年10月大会演讲的完整报导，附加注释，见 Reeder and Holbrook, *At the Pulpit*, 21–26. 主题：露西·麦克·斯密
2. Lucy Mack Smith, *History*, 1844–45, book 5, [7]; 圣徒，第一册，第4章及第44章; Black, "How Large Was the Population of Nauvoo?" 92–93. 主题：约瑟和海仑·斯密的死亡
3. Solomon Hancock and Alanson Ripley to Brigham Young, Sept. 11, 1845, Brigham Young Office Files, CHL; "Mobbing Again in Hancock!" and "Proclamation," *Nauvoo Neighbor*, Sept. 10, 1845, [2]; Gates, *Journal*, volume 2, Sept. 13, 1845; Glines, *Reminiscences and Diary*, Sept. 12, 1845; "The Crisis," and "The War," *Warsaw Signal*, Sept. 17, 1845, [2]; "The Mormon War," *American Penny Magazine*, Oct. 11, 1845, 570–71; Jacob B. Backenstos to Brigham Young, Sept. 18, 1845, Brigham Young Office Files, CHL; Orson Spencer to Thomas Ford, Oct. 23, 1845; Thomas Ford to George Miller, Oct. 30, 1845, Brigham Young History Documents, CHL; see also Leonard, *Nauvoo*, 525–42.
4. *To the Anti-Mormon Citizens of Hancock and Surrounding Counties* (Warsaw, IL: Oct. 4, 1845), Chicago Historical Society, Collection of Manuscripts about Mormons, CHL; see also Leonard, *Nauvoo*, 536–42.
5. Council of Fifty, "Record," Sept. 9, 1845, in *JSP*, CFM:471–72; "Conference Minutes," *Times and Seasons*, Nov. 1, 1845, 6:1008–11.
6. 教义和圣约29: 8 (Revelation, Sept. 1830–A, at josephsmithpapers.org); 教义和圣约125: 2 (Revelation, circa Early Mar. 1841, at josephsmithpapers.org); Historian's Office, General Church Minutes, Oct. 8, 1845; "Conference Minutes," *Times and Seasons*, Nov. 1, 1845, 6:1013–14.
7. Council of Fifty, "Record," Jan. 11, 1846, in *JSP*, CFM:514, 515, 518. 主题：五十人议会

给一个小孩的承诺

几年前，我曾经非常沮丧，唯有我最好的朋友和她的小孩能让我找到一点动力。我们会在周末去散步，而我也乐在其中。然而，过了一段时间之后，我们越来越少去散步。我开始想念我的朋友和她的家人。我稍后得知，我们越来越少去散步，是因为我的朋友和她的家人恢复了他们多年前停止不做的事——上教堂。

有一天，他们邀请我共进午餐。能再次见到他们，让我很快乐。我告诉他们我有多么想念他们。我朋友六岁大的女儿建议，我们一起去教会，这问题就解决了。于是她不多想，便邀请了我。

哦！不！我怎么让这个家庭了解，去教会对他们而言没问题，但对我来说却太

我的手机不停地响，提醒我曾经承诺一位小女孩会与她一同去教会。

无聊呢？我已经许多年没去教会，但我怎么能对一个小孩说不呢？我说我会去，但事实上却一点儿也不打算遵守我的承诺。

那个星期日，我和爸爸一起去吃早餐。我的手机不停地响，提醒我曾经承诺一位小女孩会与她一同去教会。我不去理会手机，直到我父亲问我为什么不接电话，我才坦承有人邀请我去参加教会聚会，可是我不想去。他笑着说：「露比亚，如果不愿意去做，就不要给

小孩承诺。」我决定信守承诺。

当我抵达教堂时，感受到一种不同的感觉，一种我无法形容的感觉。我现在还是说不出当时是怎么回事，但在那之后的下个星期日，我又去那里，再下一个、下下一个星期天也去，后来我才了解我感受到了什么，是圣灵。

教会成员开始让我感到自在。我对教会感到好奇，这点毋庸置疑。我开始和传教士见面，也开始获得见证。传教士更常来拜访，我对福音也更理解，后来我感受到想要受洗的强烈渴望。我不久就受洗了，而我现在享有福音的祝福。因为如此，我非常感谢自己遵守了对一位六岁女孩的承诺。■

**露比亚·帕雷德，
墨西哥，犹加敦**





在我要出发前往医院之前，有位和我一起工作的朋友说：「既然我们与主的殿如此接近，何不先一同祈祷呢？」

我们在圣殿旁祈祷吧

我儿子马可三岁时，他和我发生了一次严重的食物中毒。马可病情严重，陷入昏迷，我的妻子玛丽安莉拉和我迅速将他送往医院。当我们抵达时，他看起来像是死了一样。大约四小时后，他终于恢复了意识。

在那之后的五年里，马可不时癫痫发作。每晚我们送他上床睡觉时都在想，会不会又需要在半夜将他紧急送医。在那段紧张不安的岁月里，我们很难入睡，倚靠着祈祷、信心、禁食及圣职祝福。

在马可大约六岁时，有一天玛丽安莉拉在我工作时来电，要我赶快去医院。马可严重的癫痫发作并且昏迷。她打电话给我时，我正在进行阿根廷传教士训练中心的整修，地点毗

邻阿根廷布宜诺斯艾利斯圣殿。

在我要出发前往医院之前，有位和我一起工作的朋友说：「既然我们与主的殿如此接近，何不先一同祈祷呢？」圣殿当时因整修和扩建而关闭，但我们仍走向主的殿，我在那里为马可祈祷。

尽管我们因马可而经历了这一切，我仍感谢神，能让玛丽安莉拉和我陪着马可度过这些时光。在我祈祷时，我告诉天父，我们一直努力要成为良好的父母，并尽力照顾马可。我也告诉祂，如果祂要召唤马可回天家，我们会接受祂的旨意。

当我抵达医院时，我并不知道马可是否会醒来，也不知道如果他醒来了，是否能够再走路或说话。在经过了煎熬的两个小时后，他醒了过来。他

非常疲惫，但状况还好。自那时起，他奇迹般地好转了。最终，马可逐渐停止服用药物，并康复出院。

玛丽安莉拉和我回顾那段艰难的时期，感谢我们仍拥有马可，也感谢我们所学习到的事物。我们的考验使我们团结，并在灵性上更加坚强。要是没有这考验，我们也许无法学会在我们生活中的许多方面看见主的手。

就像玛丽安莉拉所说的：「我们看见许多证据和经验，这向我们见证了神的存在，祂与我们同在并垂听我们说话。如果我们持守并有耐心，祝福便会在我们最意想不到的时刻来临。」■

**璜安·贝尔崔姆，
阿根廷，布宜诺斯艾利斯**

为什么神没警告我？

在我最大的两个小孩四岁和两岁时，我的丈夫和我住在德州技术学院的校区里。那是我们第一次在德州丘陵区生活，而我非常喜欢那里！每年春天，德州中部百花齐放。庭院中、树林里、空地上、道路旁，我所见之处都可以欣赏到更多的花朵。

我几乎每天都用推车带着孩子们四处探索。我们会找一些新的地方看看，我也会让孩子们尽情摘采野花。最后我们会经过一个社区，那里大部分的房子都有悉心照料的美丽花园。

有一天，我们到一处角落走走，发现其中一个花园有大量的纸张。风很快地便把纸张

吹散到花园各处。我决定收拾那些纸张，以免吹散到更远的地方。我用手抓起一把又一把的纸张，塞进我的尿布袋里。

当我往下一看，发现手里拿的是色情图片。当下我很震惊，抓起剩下的纸张，并要我的孩子待在推车里。瞥见那些我从来都不想看的内容，让我心烦。我开始在心中抱怨：「为什么神没警告我走另一条路回家？」

接着，我听见了校车那一听就知道的煞车声，大约十二名孩童下了车，他们全都经过了那个不久前色情图片散落一地的花园。

那一刻，我的整个看法改变了。我现在知道为什么我没

有受到警告要走另一条路。我感谢我在那里捡起了那些纸张，那些孩童才不必看见那些有害的图片。在回家的路上，我心想：「要是校车晚点来，会怎么样？要是我没有发现我经历那件事情的原因，会怎么样？我会对神生多久的气？」

从那天起，神给我机会看见「事情原因」的经验帮助我相信，祂的智慧和目的高过我自己的。

有时我会知道一些事情为何会发生；其他一些时候我不知道。但无论如何，我知道我必须有信心，相信主有个更伟大的目的，这目的我不见得每次都能看见。■

拉珂·蒙哥马利，美国德州

风很快地便把纸张吹散到花园各处。我决定收拾那些纸张，以免吹散到更远的地方。



当持守变得痛苦

一个闷热的七月天，我帮我的妹夫筑了一道固定墙。有棵花朵盛开的樱桃树，根部挡住施工路线，最后为了这项工程，我得想办法解决这些树根。

「这很容易」，我心想。

我找来合适的工具，并在树根周围铲出了作业空间。接着，我拿起电锯，不多加思索，就开始锯树根。较细小的树根很容易锯断，等我要去锯较粗大的树根时，很快地发现要锯断并不容易，特别是其中一条树根。

我咬紧牙关，决意要锯断那条树根。我把电锯握得更紧，头顶上的烈日也使得汗水沿着

我的脖子流下。电锯震动到我整个身体都跟着摇晃起来。我感觉到紧握电锯油门的右手开始灼热和疼痛。我不理会这些感觉，继续紧握着电锯。

最后，电锯终于锯断了那条树根。我放开油门，嚐到了胜利甜美的滋味。然而，当我脱下手套时，我注意到我手上有一小块皮肤被撕了下来。

当我思考这次的经验时体会到，握住电锯在某种程度上就像是紧握铁杆一样。我们被告知要在一生中都紧握铁杆。但我们不会仅仅因为紧握铁杆，而不会经历痛苦的时刻。我在抓紧电锯时弄伤了我的手。同样地，在我们持续紧

握铁捍时，也会遭遇考验和磨难。

天父知道这趟回到祂身边的旅程将充满危险，这就是为什么祂赐给我们经文和先知的话语来帮助我们。只要我们在经历尘世的考验和磨难时紧握这些事物，我们终将回到祂的面前。

当我们回到祂身边时，能低头看看自己的手，这双有时要不顾痛苦和困难来紧握铁杆的双手。然后，我们将知道，借着天父的帮助并透过耶稣基督赎罪的力量，无论我们遭遇了什么样的阻碍，都紧紧握住了铁杆。■

杰夫·波德斯，美国华盛顿州



找到工作的 六个步骤

布鲁诺·瓦塞尔三世

如果我们需要一份工作但却没有，就无法达到属世上的自立。以下是找到工作的六个步骤。

你需要就业或找到一份更好的工作吗？你知道谁需要吗？对许多极需就业或找到一份更好工作的人而言，今日的挑战是他们经常不确定如何找到他们想要的工作。他们会问：「我需要写一份履历，或在网路上刊登自己的资料，还是两者都要？我该怎么做？」「该如何正确地回答这类的问题？例如：『你有哪些弱点？』和『我为什么应该雇用你来做这份工作？』」

本篇文章分享一个经过验证的六步骤计划，谈谈为了找到你想要的工作，你必须知道并且去做的事。这六个步骤有一部分是根据我针对招聘实务所进行的调查，对象为杨百翰大学负责招聘工作的760位职员。这些步骤也是根据我从招聘专家那里收到的资讯，以及30多年来我在20多个国家为成千上万人提供就业与招聘训练而来。最后，我的妻子和我在不久前担任夫妇传教士，被指派到欧洲各地实行自立服务。我们的经验让我们深刻知道，求职者需要这类特定的帮助。无论你住在世上何处、你的工作技能为何，或你想获得何种职位，这六个步骤都能帮助你。

找到你所想要的工作，这程序可能需要几天到几周，或甚至几个月。但好消息是，这个程序确实有效。这六个步骤可以帮助符合下列三类别之任一项的各级求职者：（1）寻找第一份工作（2）想要转职或想在目前任职的公司或组织获得陞迁（3）想要转职到另一个组织。

步骤1：确认你目前想要的工作。

你必须确认一项你目前能胜任的实际工作，这项工作与你个人的工作技能、背景、过往的成就或受过的教育相符。一旦你决定好，就把职称写下来。如果你需要帮助，有各种网站列出许多不同的职称及职位描述。在步骤1，你不需要找到一项职缺，只需要认清自己能胜任或感兴趣的工作类型。





在你面前有几个工作选项，接下来要采取哪些步骤来获得适合你的工作？

求职者所犯的最大的两个错误，其一是不去决定他们真正想要的特定工作，其二是选择一份他们无法胜任的工作。如果你不确定该寻找和追求什么样的特定工作，到最后你可能找不到任何工作。说「我只需要工作，任何工作都行」之类的话，并没有帮助。这么说不会让准雇主留下深刻印象，而且会损害你自己在求职上所作的努力。所以，选择一份你目

前能胜任的特定工作，然后专注在获得那份工作上。

步骤2：找出你想要的工作的职位描述。

我针对760位在杨百翰大学从事招聘的职员所作的调查，以及多年来我在许多国家中的就业经验都显示，负责聘雇的人员和主管们几乎每次都只考虑雇用拥有正确工作技能、经验、成就或教育的求职者，来

担任特定职务，这对于中、高阶职位尤其如此。这些招聘人员在仔细考量求职者时，会使用一份称为职位描述的大纲或列表，来记住各项职缺最重要的需求条件。接着，负责雇用的人会将所有求职者与该职务的特定描述作比较。

你必须找出你想要工作的职位描述，这会帮助你决定你是否适合应征这个职位，这也会帮助你决定在履历、求职信



和面试中该说和不该说什么。雇主们通常会在他们的网站、报纸的求职广告，以及求职网站上列出各项职缺的职位描述。熟悉该职务的现任职员或许也能告诉你这个职缺的职位描述和需求条件。

你在步骤2中要做的，是在你想要的工作的职位描述中，找出所列出的特定需求条件。接着，你会在步骤3到6中使用这些关键资讯。

步骤3：确认适合你所选工作的技能、经验、工作成果及教育。

在这里，你可以确认自己的

个人技能和相关的工作成就，这些技能和成就能显示，你的背景确实符合你现在想要的这份工作的关键需求条件，如同你在步骤2中找到的职位描述中所述。

当你列出与工作相关的技能和成就时，就可以将你的工作背景与你在步骤2找到的职位描述中的那些重要需求条件进行比较。如果你的列表显示，你的技能与你在步骤1中所选工作的需求大致相符，就继续进行步骤4到6。然而，如果你在步骤3中列出的技能和成就，与你在步骤2中找到的职位描述不太符合，那么，此时你应该认真考虑寻找另一项工作，一项更符合你目前技能和能力的工作。

步骤4：写一份一至两页的特制履历。

你的履历（也称为简历）的主要目的，是与正在找人填补职缺的招聘者进行面试。你的履历可以达成这个目的，它会扼要地向招聘者指出你的工作相关技能、经验、成就或教育，都符合雇主的职位描述里所述的理想求职者的最重要特质。

你为各个雇主的职缺所写的履历，必须是特制的。你不需



为每项工作订制你的履历。列出与职位描述相关的技能和成就。

要更改所有履历中共有的核心资料，例如你的工作经历、教育程度，以及你目前的联络方式。这些细节在你所有的履历上都是相同的。但是，如果你跟不只一位雇主应征工作，每个雇主的职位描述都会有些不同或截然不同。因此，你必须选择你的哪些技能和成就与各个职位描述最相关。将这些内容放在你的履历中，并以描述式动词作为一段简明陈述的开头，例如「曾研究」、「曾开发」、「曾制作」、「曾管理」等等。

举例来说，如果你同时有销售和行销的工作经验，而且你正在应征两项不同的工作：一项着重在销售，另一项着重在行销，那么你要撰写两份履历，一份分享较多的销售经验和成就，另一份则分享较多的行销成就和经验。（如果你的工作经验不多，请造访 churchofjesuschrist.org/go/71939，了解如何将你在教会的服务经验用在履历上。）

步骤5：找到目前有开出你想要的职缺的雇主。

无论何时，总会有一些职缺需要填补，即使是在非常艰困的时期。员工都会退休、转职、陞迁、降职，或搬家，也总是

会有一些企业不断在发展，需要更多员工。在这些情况下，都会有职缺给符合条件的求职者来填补。有时候是释出少数职缺，有时候则是提供大量的职缺。所以，不要因为还没找到工作而气馁，继续寻找属于你的那份工作。

查看雇主的网站、求职网站、报纸求职广告，以及其他你想要的工作的来源。此外，找到职缺的最佳方法之一是建立人脉——每天和许多不同的人接触，例如邻居和支会成员，告诉他们你正在寻找的特定工作，并询问他们是否知道这样的职缺，或者他们是否认

计划并练习回答在求职面试中可能会被问到的问题。

识某个可能知道这样的职缺的人。在你每天跟人们接触时，务必给他们你的联络方式。

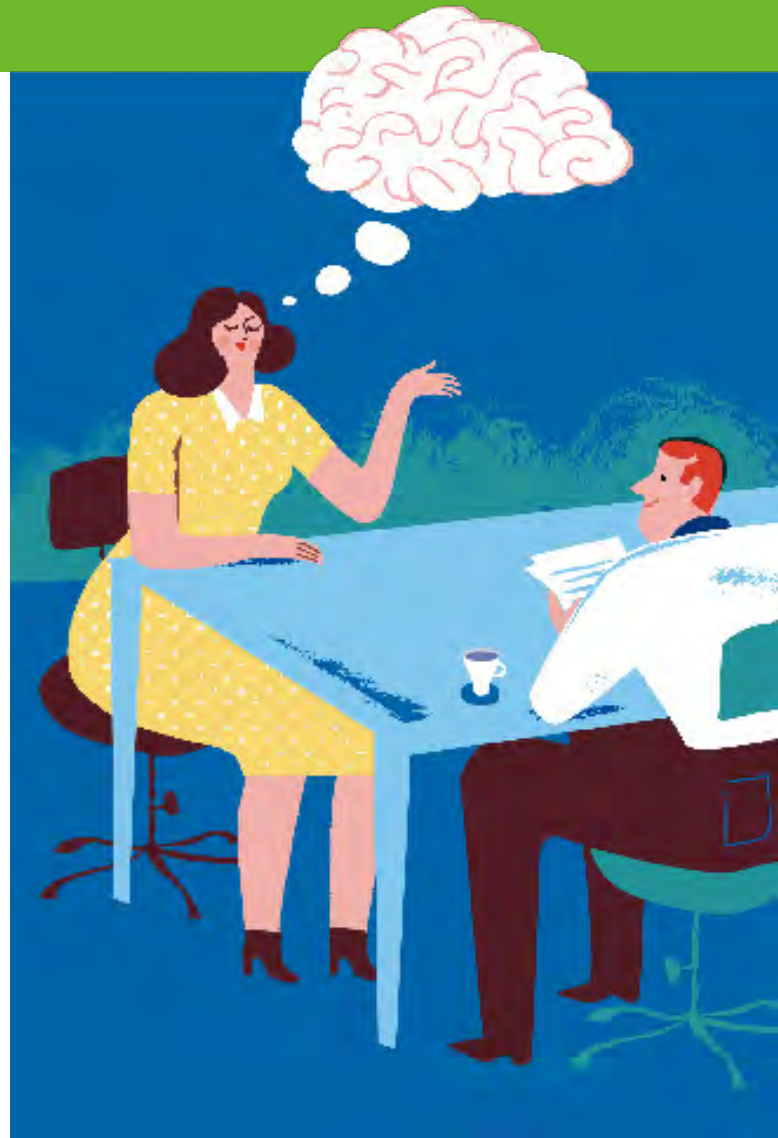
步骤6：将履历寄给雇主之前，先学会面试。

在你开始将精心撰写的履历寄给未来的雇主之前，你必须先学会面试。有太多人尚未准备好面试，就急着寄出履历。这么做的问题在于，这些求职者中，有些人可能会立刻受邀去面试。他们会很兴奋，尚未充分准备就去参加面试，结果面试表现不佳，因而无法获得那份工作。一旦这么做了，你就不能回去那间公司，找面试人员要求再作一次面试，说你现在已经学会如何正确回答问题！

你在面试中如何回答每个问题，对于成功获得你所想要的工作，有关键的重要性。尽管你必须始终完全诚实，但在面试中回答每个问题的方式仍然有对有错。你会被问到这样的问题：

- 你的优点和缺点是什么？
- 你在之前的工作中遇到过什么问题，你现在会以不同的方式去处理？
- 你的薪资要求是多少？
- 你希望在五年后做什么？

身为一名求职者，你必须事先预测和计划该怎么回答每个问题。即便只有一个糟糕的回答，都可能使你失去那份工作。你的回答要专注在用一、两分钟的时间，简短举例说明你的背景、技能和成就符合他们的职位描述。在第一次面试之前，先研究该组织，以便根据他们的需求来调整你的回答。



大多数面试在结束时，你会有机会问雇主几个问题。最好的做法是问关于那项职缺的问题。「在这项工作中，有什么需要完成或改变的？」如果你将来被要求再回去面试，这将对你有所帮助。你通常可以将有关组织目标、工作文化、薪资（除非你被问到相关的问题）、工时，以及福利的问题留在未来的面试中询问。

你现在有六个步骤来获得你想要的工作。如果你需要一份工作但却没有，就无法达到属世上的自立。如果你需要就业、一份更好的工作，或知道有谁需要，请利用或分享这些非常有效并经过验证的求职工具。它们真的有效！愿主在你努力争取你想要的工作时祝福你。■

作者现居美国犹他州。

对你求职有帮助的教会资源

不妨参加你的支会或支联会的「找到更好的工作」自立课程。询问主教或分会会长，你的支会或分会是否有自立或就业专员。

造访churchofjesuschrist.org/go/719，寻找有关面试、建立人脉、撰写履历，以及更多主题的视频。



工作的荣耀机会

「工作可以消除忧虑，抚慰悲伤，开创机会。……无论

我们今生的遭遇如何，……我们都要在所做到的一切事情上，竭尽所能、努力培养出杰出卓越的名声。让我们将心思和身体投入在每天能够工作的荣耀机会上。」

十二使徒定额组迪特·邬希铎长老，「适用于各种经济状况的两个原则」，2009年11月，利阿贺拿，第56页。



祂不会忘记你所做的工

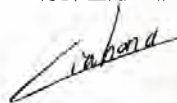
几个月前我作了一个梦，我在梦中像往常一样坐在会堂的最后一排，就在无心参与聚会时，我的注意力改变了。我看到会众中分散坐着其他提早返乡的传教士，当我环顾这些人，心中升起一股想要帮助他们的渴望。我知道分享我的经验会是施助他们的一种方式，能够帮助他们，即使看似在圣约道路上遇到了一些困难，但仍能继续前行。

天父透过这个梦让我知道祂很在乎，不管我们全部服务的时间有多长，祂都很感谢我们在担任传教士时付出的正义服务。「神并非不公义，竟忘记你们所做的工和你们为他名所显的爱心」（希伯来书6：10）。我在文章中（见第47页）分享了一个经文故事以及其他提早返乡传教士的经验，这些故事能帮助你在这条意料之外的艰困道路上前行。我也很喜欢艾力士运用了一个摩尔门经中的故事，帮助我们看到，即使对那些因配称问题而提早返乡的人来说，希望仍一直都在（见第44页）。

在只有电子版的文章中，你会读到艾蜜莉如何将她所经历的焦虑、恐惧和绝望，转为一种个人而神圣的喜乐。而专业咨商师凯文提供建议，教我们如何去支持身边因提早返乡而受苦的亲友。

重要的不是我们为什么返乡，而是我们返乡后做了哪些事。在救主的协助下，我们能够痊愈、进步，在永恒之旅中继续找到更多的快乐。

诚挚的，
利叶温娜·菲柯



最好的建议……

年轻成人分享他们对于传教提早返乡最好的建议：

「要知道一切都会没事的。我被给予了这样的建议：一旦你下定决心，这便不会再如此艰难了。你能够自己决定要有怎样的未来。」

——纳撒尼尔·帕克，澳洲西澳大利亚

「你不需要让此事来定义你是谁。」

——艾琳娜·金斯利，美国犹他州

「无论环境如何，试着为自己找到新的日常工作，重新展开生活。」

——罗莎林恩·卢特，荷兰

「一场传道之旅的结束就是另一场传道之旅的开始。找到你的新传道之旅！」

——罗伯特·马提纳四世，美国犹他州

「神爱你，祂为你的人生准备了一项计划。保持你的信心！」

——利百加·斯托克顿，美国亚利桑那州

关于婚姻，你曾经得到过最好的建议是什么？请于2019年7月31日前，在 liahona.churchofjesuschrist.org 提交你的想法。

分享你的故事

要分享很棒的故事吗？或是你想看某些特定主题的文章？若是如此，我们希望收到你的来信！请将你的故事或意见投稿至 liahona.churchofjesuschrist.org。

年轻成人园地作者群

艾力士·雨吉来自美国奥勒冈州，毕业于杨百翰大学，拥有英文学士学位。他尤其热中研究青少年文学，写搞笑的短篇故事和小说，还喜欢喝牛奶。



利叶温娜·菲柯来自法国南部。她热爱学习，喜欢在家中和父亲一同工作。她热衷于医学领域的学习，渴望从事与妇女健康相关的工作。她目前正负责一本书的法文翻译工作，此书由提早返乡的传教士所著，写作对象是提早返乡的传教士。



艾蜜莉·瓦纳在美国爱达荷州北部长大，这仍是她全世界最喜欢的地方。她在杨百翰大学学习会计，喜欢和先生一同健行、摄影和在世界各地旅行。



本期园地

44 如果你的传道提早结束，不要放弃*

艾力士·雨吉

47 提早返乡的传教士：你并不孤单*

利叶温娜·菲柯

* 这篇文章在电子版中有额外的内容。



只有电子版

支持提早返乡的传教士
凯文·塞里奥特

尽管我提早返乡，仍能透过基督找到喜乐
艾蜜莉·瓦纳

从以下各处找到上述文章和更多文章：

- liahona.churchofjesuschrist.org
- (福音图书馆应用程序，「年轻成人」单元中的) 年轻成人周讯
- facebook.com/liahona

你的价值并不会因为传教提早返乡而有所减损。

如果你的传道提早结束， 不要放弃

艾力士·雨吉

如果你正在阅读这篇文章，你可能已经体会到，传教提早返乡能让生活变得如此艰巨。担任服务的年轻成人，可能会经历身体上的受伤、心理健康问题、社会紧急情况、配称方面的顾虑、与他人的严重冲突，或对传道规定的不服从，造成他们必须在预计解召日期前提早离开传道部。

无论原因为何，神都不希望祂的任何一个孩子因为这项挫折，而在灵性上从此残缺。那么，提早返乡的传教士，要如何从这样的阵痛转变期继续向前迈进呢？父母、教会领袖和亲友，又能提供什么协助呢？

摩尔门经中的一位传教士

阿尔玛书中的一个故事给了我们有用的例子。尼腓人的先知阿尔玛率领传教士向邪恶的卓伦人传道，他所信任的一些人也陪

同前往。这群人中有位是他的儿子柯林安顿，「放弃事工，到拉曼人边境的沙龙地，追求妓女伊赛贝儿」（阿尔玛书39：3）。阿尔玛因此严厉地责备柯林安顿，叫他悔改，并指出：「要不是为了你好，我实在不愿详述你的罪行，来折磨你的灵魂」（阿尔玛书39：7）。

柯林安顿谦卑地接受父亲的惩戒，悔改了他的罪，重返卓伦人中从事传道服务，「真诚而认真地宣讲神的话」（阿尔玛书42：31）。纪录中继续描述到，在阿尔玛与儿子们结束谈话后，「阿尔玛的儿子〔包括希伯隆和柯林安顿〕到人民中向他们宣讲神的话」（阿尔玛书43：1）。

带着潜能返乡

我们可以从这个故事学到什么？首先，提早离开的传教士——即使是为了本可避免的原因

——仍有能力完成许多伟大的事。柯林安顿也许犯了严重的错误，但他仍继续努力去完成伟大的事工。同样地，即使传教士因为自己的行为而提早返乡，也不该觉得自己的灵性潜能好像就此被摧毁了。柯林安顿从自己的错误中学习，进而参与了伟大的事工，建立了神的国度。无论你感到自己多么失败，我们每一个人都仍有这样的能力。

其次，我们学到其他人在提早返乡传教士的灵性康复过程中，扮演重要的角色。阿尔玛——柯林安顿的父亲和圣职领袖——严厉地训诫柯林安顿，但同时又对他满怀信心，知道他仍有能力发挥自己的灵性潜能。对于柯林安顿，传教不服从必会带来

相对的后果，但是任何的劝说都应带着爱、宽恕和慈悲（见教义和圣约121：41-44）。

返乡以得到治愈

这同样的信息依然在今日回荡，为提早返乡的传教士带来希望。马歇尔因为身心上的健康挑战而提早返乡，他有时会感到很遗憾，自己因为健康障碍和个人的不足，无法当个完整履行职责的传教士。然而，他还是觉得自己的服务是绝对值得的。

「身为传教士，我们并不完美，」马歇尔说。「我们还是可能屈服于诱惑；我们还是可能犯罪。撒但大概希望我们专注于自己的不完美——让我们觉得因为自己在那些时候并不是最好的传

教士，我们的奉献便不为主所接受。」

马歇尔相信，主希望传教士知道，即使他们提供的服务由于选择或处境而不完美，祂仍悦纳这些服务。

马歇尔学到，要尽其所能地接近天父和耶稣基督，借此来应对生活并得到治愈。

返乡以行悔改

另一位传教士曾在美国科罗拉多州传教，他由于纪律原因而从传道部被送回家，并被教会开除教籍，但后来又重新受洗。「返乡很难，」他说。「我感到失落和空虚。有时候返乡最难的部分，就是〔找到〕动力



继续去教会、研读经文和祈祷；最简单的事反而最难。」

但是朋友与家人的支持和努力悔改，让他从中找到了力量。

「设立目标、和主教见面、配称后到圣殿去，都是能更接近天父的关键，」他补充道。「我记得，有时候我会无法和主教见面，或是无法达成某些目标；敌人总是不断在一旁引诱我。」

他之所以能够复原，是因为他「一直记得我有位爱我的天父，祂希望我快乐。只要我们对救主的赎罪和悔改有见证，不管感觉离神多远，永远都可以再度接近祂。」

「回顾我的传道经验，」他继续说着，意指导致他被送回家的事件发生之前的那几个月，「我仍然觉得那是我最棒的经验之一。我学到很多事情，虽然后来的结果跟我预期的不同，我还是能有机会看到福音改变了很多人的生命。我犯了一些错，但当我努力悔改并继续前进，我的见证大幅增长。」

他希望其他因为自己的选择而提早返乡的人知道，「返乡不是世界末日，而是悔改的第一步。在经历这些悔改的过程后，你会获益良多，卸下心头重担；没有什么感觉比知道自己被神视为配称还要更好的了。」

爱那些提早返乡的人

这些提早返乡的传教士都强调，他们家人和朋友的爱与支持是多么重要。

「给他们空间，」马歇尔说。「但是仍要就近看顾他们，因为提早返乡可能会有点让人感到忧郁。去做他们的朋友。」透过倾听圣灵，我们能够评估他们的需要，知道何时该伸出援手，何时又该尊重他们的隐私。

「爱他们就好，」那位曾在科罗拉多州服务的传教士补充道。「鼓励他们一直记得耶稣基督的赎罪牺牲。」

他人对待提早返乡的传教士的态度，可能会影响他们是羞愧地离开教会还是带着信心向前进。而很重要的一点是，他们能否受到接纳而不被论断。

如同柯林安顿，提早返乡的传教士都有潜能从现在软弱的状态，转变为主手中的强大工具。

在神的计划中找到希望

十二使徒定额组杰佛瑞·贺伦长老，给提早返乡的传教士一些安慰的话。「当别人问你有没有传过教，你要说有，」他说。「……要珍视你所付出的服务。对于有机会能作见证、奉主的名出去、并配戴传教士名牌，要心怀感恩。……请千万不要一直沉

浸在提早返乡的这件事中；不要觉得自己能力不足或很失败。」¹

因罪而提早返乡的人，要记得总会初级会会长乔依·琼斯姊妹的这些话：「我们若是犯罪，配称度会降低，但价值绝不会减少！」²她坚定表示，只要我们转向神，即使在最黑暗的时刻中，祂也会帮助我们培养自信。

摩尔门经、现代提早返乡的传教士和教会领袖传达的信息都是相同的：永远不要放弃希望，因为神仍为你准备了超乎想象的计划。身为这些传教士的亲友，你对于他们返乡的回应方式能带来巨大的影响力，帮助他们得到治愈，发挥潜能。要记住，耶稣基督的赎罪能治愈所有的创伤——包括那些传教提早返乡者的创伤。■

在 liahona.churchofjesuschrist.org 或福音图书馆应用程序，可找到本篇文章电子版，其中列有给提早返乡的传教士和准传教士的资源。

作者现居美国犹他州。

注：

1. Jeffrey R. Holland, “Elder Holland's Counsel for Early Returned Missionaries” (video), churchofjesuschrist.org/media-library.
2. 乔依·琼斯, 「无法衡量的价值」, 2017年11月, 利阿贺拿, 第14页。

年轻成人分享在传教提早返乡后，他们如何找到生活意义和平安，你又如何能同样做到。

提早返乡的传教士：你并不孤单

利叶温娜·菲柯

全部时间传教士大军努力履行职责，「邀请他人归向基督」，¹为许多人带来「多大的希望与快乐」（阿尔玛书56：17）。那些传教士就像摩尔门经中的青年战士，每天用「神奇的力量……这么强大的力量」作战（阿尔玛书56：56）。

不过，即使是那2,060名青年战士，其中仍有200人「因失血而昏倒」（阿尔玛书57：25）。他们是否就不算勇敢？不算坚强？不算有胆识？比起别人不算配称？一点也不会。

同样地，各位传教士若由于心理或身体健康而提早返乡，并不会因此就不算勇敢、不算坚强或不算配称。你在考验中所展现的毅力足以且理应令人赞叹。你已获得保全——或许伤得很重，但获得保全了。不论你是在身体、心理或灵性上受创，现在这些创伤需要得到照顾（见阿尔玛书57：28）。若是因和配称相关的缘故而返乡的人，获得医治的重要环节就是悔改。



当你在适应回家后的生活时，要确保给自己时间来得到医治，并记得要一直信赖神（见阿尔玛书57：27）。祂已提醒我们：「当我给人之子〔或女儿〕一条诫命，为我的名做一件事工」——例如，去传教——「而那些人之子〔和女儿〕尽一切所能、用一切所有的去做那事工，并且勤奋不懈，而他们的敌人」——在某些情况中，身体或心理疾病，或是其他伤害——「来攻击他们，阻碍他们去做那事工，看啊，我不再向〔他们〕手中要求那事工，却要接受他们的奉献」（教义和圣约124：49）。

在这场仗中，不论你遭受什么创伤，或是旧伤复发，只要你配称地服务或完全地悔改，你的贡献便是受人需要且为主悦纳的。

阅读以下的故事有助于你获得医治，因为你会发现其实自己并不孤单，并且分享你的故事还能帮助他人。

了解救主感受到你的痛苦

搭机前往传道部的途中，我想象自己返乡那天会是什么样子。届时想必欢声雷动，亲朋好友纷纷拥抱我，我接下来的人生过得平平安安，享有从传道光荣返乡而来的每项祝福。

十一个月后，我坐在返乡的飞机上，每一分钟都在前程未卜的痛苦焦虑中度过。当时我的家人正在等候我，虽然他们确实为我欢呼并拥抱我，但当我回过神来，自己已是孤单一人，未来一片茫茫。

救主看到我在黑暗中度过的日子。祂知道当我为了逃避现实而连续三个星期躺在床上哭泣、睡觉的感受。祂知道我需要祂的力量，因为我周遭没人可以了解，甚或同情我所经历的事，但是祂懂。要是没有祂，我肯定撑不过传教，撑不过提早返乡这段日子。

艾莉·波阿札，澳洲昆士兰

不要浪费时间纳闷为什么

想到提早返乡就让人痛苦难受。当咨商师建议我返乡时，我百感交集：羞愧、解脱、内疚、平安、忧愁同时涌现。

我知道是神在支持我，因为不知怎么地，我度过返乡的第一周。接着度过另一周，然后又过一周，直到我终于能够再次感觉自己是个原来的自己。我的爸爸是我最大的支柱，他真的将我呵护在他的羽翼下。他总是想要和我交谈，花时间陪我。他不是想刺探我哪里「不对劲」，而只是想看看我过得好不好。

几个月后，我的爸爸在一次攀岩意外中过世，我毫不怀疑地知道，神对我有个计划。可以在爸爸生命最后的几个月里和他在一起，巩固了我对救恩计划的见证。返乡后，我还是不完全明白自己必须回家的所有个中原因，但我也学到，如果你花太多时间纳闷为什么，就会错过神每天所赐给你的美妙奇迹。

蔻丝汀·瓦塔贝，美国俄亥俄州



愿意遵行主的旨意

我传教的时候，每件事情都很顺利。那些不可思议的经验，让我内心永难忘怀。然而八个月后，我开始出现健康方面的问题。在多次禁食与祈祷之后，我被送回家。我痛彻心扉，认为一切都是我的错，我不再像往常一样阅读经文和祈祷，我怀疑自己并没有尽全力让自己留下来。

但我了解到自己正在受到试炼，看看我是否会将对主保持忠诚。这很难熬，但我信赖祂，并且重回传道区，再次在那里拥有美妙的经验。

后来，我的健康问题复发，但是这次我更愿意遵从天父的旨意，所以我二度返乡。这并不容易，但我知道我可以从所经历的一切中学习。

虽然我服务不到24个月，但我知道自己光荣地完成传教。我知道我为主服务的时间，对我和我所帮助的人都是值得的。我感谢救主付出祂无限的赎罪，祂知道我们每个人的挑战。如果我们毫不怀疑地倚靠祂，就绝不孤单。
菲利普·霍夫曼，巴西哥亚斯

让自己周围充满良善

我从未想过自己传教会提早返乡，想到要面对大家，就觉得很羞愧也很紧张。虽然这是我生命中最艰难的一个时刻，但这经验也让我从中成长，把我塑造成一个更好的人。

我返乡是为了能经历悔改的过程，我在传教之前所作的一些选择并不符合福音教导和诫命。因为我感到羞愧，渴望保住自己在教会中的地位，我没有先去找主教来经历悔改的过程。但是在头几个月内，我觉得需要返乡去悔改，好让我可以光荣正直地服务。

返乡之后，真正鼓励我的事情是去参与提升灵性的活动，包括教会聚会、服务计划，以及到圣殿（当我可以的时候）。然而，帮助我最多的是那些在我身边的人——家人、一些朋友，甚至我以前从未见过的人，对我表达爱和仁慈。

整体来说，有着主的帮助和我周围基督般的榜样，我才能够回到佛罗里达州完成传教。我希望，无论他人是提早返乡，或者只是有所需要，我们都会努力用基督的方式去对待他们。
凯根·史都华，美国犹他州

当你决定在这事工中向前迈进时，传道召唤书中对你的应许将会实现：「主会因为你生活中的良善而酬赏你。」你的伤口在小心照料后会愈合，并成为你的工具，让你能帮助他人归向基督，毕竟这就是传教士的职责。■

作者来自法国，目前在美 国犹他州就学。

在 liahona.churchofjesuschrist.org 或福音图书馆应用程序，可找到本文全文，发掘更多来自提早返乡的传教士的故事。

注：

1. 「身为传教士的我有何目的？」宣讲我的福音：传道服务指南，修订版（2018），churchofjesuschrist.org/manual/missionary。

我打排球，跑田径，也经常阅读。

如果我可以花一天的时间做任何事情，我可能会去海边。

我在美国伊利诺州芝加哥出生，之后来到纳府住在寄养家庭。我不太记得来到寄养家庭之前的生活情形，不过我记得那时候我没有安全感，来到寄养家庭之后，我才感到安全。我喜欢拥有福音；我的一些朋友因为没有遵守和我们相同的标准，就遇到了一些可怕的情况。我知道遵守诫命会让我很安全。

遇上我的家庭，是一个很棒的经验。我的妈妈来我就读的幼稚园帮忙代课。她和我玩，并告诉一位教师，她想带我回家，因为我很可爱。那位老师说：「她在等待被收养，也许可以！」我的妈妈进一步去了解相关的细节，于是收养了我和两个兄弟。这真的很棒，因为我知道没有家是怎么一回事，所以拥有家让我更加觉得特别。

莉莉，14岁，美国伊利诺州

青年园地

本单元内容



52 研究、阅读、复习、祈祷。
反覆去做。

马里欧·迪亚斯

54 我最好的工作日！

琼尼·柯赫长老

56 新约中的教训：使徒是耶稣
基督的证人——而你也
可以是！

海瑟·柯雷治

58 「你需要离开这个地方」

塞吉欧·黎奎恩

61 海报：
信心是一点一滴而来的

62 一封信：来自爱我的哥哥

玛丽莉·亚维雷特

64 最后的叮咛：你会在摩尔门
经中找到什么？

盖瑞·史蒂文生长老



研究、阅读、复习、祈祷。 反覆去做。



马里欧·迪亚斯

在智利，若要上大学，必须参加大学分级测验。我想去外地的一所大学念工程学，求学费用将会非常高昂，所以我的目标是尽可能地在分级测验中拿到高分，来获取考试成绩优异的奖学金。

我知道要去哪里读书，学

些什么，也知道必须做些什么让这愿望实现。我开始为考试作准备。我研究、阅读并复习教材，但在练习测验中，仍然没有拿到我需要的分数。我转向天父，祈求祂赐给我更多的智能，并启发我的悟性，好让我达成目标。我在整整一年中，每天为此事祈

求。我参加了学校的特别准备课程，也在某个机构报名了为准备这次考试而开设的课程。

我保持每天研读经文，而且从未缺席过福音进修班。我完成亚伦圣职的所有指派，无论情况多么急迫，也绝不在星期日念书。我知道星期日是主的日子，



如果没有奖学金，
我读不起大学。



帮助你在教育方面成功

教会提供了几项资源来帮助你在高中毕业后接受训练或教育：

- 在一些国家，可使用永久教育基金来支付职业训练费用。你可以与你的主教或分会会长谈谈，或造访 pef.churchofjesuschrist.org。
- 杨百翰大学全球教育途径计划提供实惠的线上高等教育课程。学生首先要接受为期一年的PathwayConnect线上课程，它能帮助人们开始或恢复就读大学。完成PathwayConnect课程后，学生可在一年内取得准备就业证书，接着继续取得学位，它们的学费同样低廉。造访 byupathway.churchofjesuschrist.org。
- 学习英语往往能让你有更多机会找到更好的工作。EnglishConnect是教会提供的英语学习计划，用来帮助人们在以福音为中心的环境中提升属灵和属世的自立。造访 englishconnect.churchofjesuschrist.org。
- 教会有关教育的自立课程称为「为更好的工作接受教育」。它是在你的支联会或区会中所举办的课程，为期12周，课本可在福音图书馆的自立单元或 churchofjesuschrist.org/go/71857 找到。



教育会协助你去服务

「我的忠告……是无论你身处何地，志趣和机会为何，都要不断地接受教育。要决定你如何能最好地为家人和社会服务，并为此好好准备。」

President Russell M. Nelson, "Education: A Religious Responsibility" (Brigham Young University-Idaho devotional, Jan. 26, 2010)。

所以我想要以我父母教导我的方式敬重这一天。我知道我承担不起失去天父祝福的后果，尤其是在最需要祝福的时候。尽管做了这一切，我在练习测验中还是拿不到我需要的分数。

我和家人祈祷并禁食，爸爸也给了我一个祝福。做了这项灵

性准备和其他准备之后，我前去应考。最后，我不但拿到所需的分数，还超越目标，在数学的部分拿到最高百分位的分数。我得到了所需的奖学金和一些我需要的优惠，因此能够就读我所选择的大学。

我在年轻时就学到，如果我

全力以赴，并且优先履行属灵的责任，天父就会祝福我。事情的结果未必尽如我们所愿，但是神一定会眷顾我们。我知道唯有靠着祂的帮助，才有可能做到一切事情。■

作者现居智利考汀省。



琼尼·柯赫长老
七十员

当你学会去喜爱和看重工作，你也会找到极大的喜乐来源。

我最好白

几年前，我在英国剑桥大学邱吉尔学院的礼堂里，参加我任职的公司所举行的年会。那次，我很荣幸能代表我的团队，接受公司全球总裁和执行长的颁奖，因为我们那年在绩效上表现优异。

当来自全球各地、代表8万名员工的公司领袖们鼓掌赞扬我们团队的成就时，我心想：「这一定是我一生中最好的工作日！」当下的气氛令人感到振奋。

分享面包

但接着我回想起将近40多年，我的第一个工作日。我的父亲经营一间面包店，所烤的面包会配送到我们这个巴西南部城市里的许多小市场。我很小的时候，一直坚持要父亲带我跟他一起工作。有一天，他终于答应了！

我的母亲为我缝制了一件白色的小围裙和一顶烘焙师帽，然后我就和爸爸一起去面包店。我

们一起搅拌和准备面团，用手工把面团揉成长条状，放进砖造烤炉里。面包烤好时，我们用一根扁平的长木棍，小心翼翼地取出面包。

我们会等上几秒钟，然后一起享用一条还是温热的面包。味道好极了！

经过一番思量，我认为在剑桥获奖那天是第二好的工作日。最好、最快乐的工作日，是在一个相较之下非常平凡的场合：一间小面包店，没有观众，也没有人起立鼓掌，就只有我和爸爸。那天，他教导了我要喜爱和看重工作，也帮助我感受到亲手劳动，从无到有地做出一样东西的喜悦。我学到，努力工作会让身体和心灵都满足。



我永远记得我的母亲为我做的白色围裙和烘焙师帽，还有我和父亲一起做的面包。

工作是一项祝福

主告诉亚当和夏娃：「你必汗

匀工作日!

流满面才得糊口」(创世记3:19),看起来像是主在惩罚他们,其实,祂是在给他们机会去体验从自立、供应自己所需而来的快乐和成就感。

在我们许多人的眼中,工作只是在属世方面供养自己和家人的方式,或者可能是借着不错的职称来获取社会地位的方式。但更重要的是,神期望我们工作,好让我们能在完成任务、创新事物、改善现况,以及为所居住的世界增添价值时,获得深刻的成就感。

就属灵方面来说,以福音为中心的生活一向都包含了工作。十二使徒定额组的陶德·克理斯多长老曾说:「献纳的生活是由工作所组成的,有时工作千篇一律,有时是卑微的工作,有时工作未受肯定,但工作总是能使人

进步、建立秩序、维持生计、提振人心、提供施助和振奋人心。」¹

小时候,可能有人问你:「你长大后要做什么?」到了青少年时期,这个问题可能变成:「你上大学要学什么?」

热忱、荣誉和目的

无论你决定进入哪个行业,无论你最后做哪种工作,都要尽力怀着热忱、荣誉和目的去做。你应该辛勤工作,不断努力

去达成最好的结果。秉持这样的工作态度,会帮助你在属世、情感和属灵方面安全稳定。工作的机会是来自主的一项祝福。当你学会欣赏和喜爱工作,你会找到因自立而来的快乐和目标。

剑桥大学的观众给我的掌声和鼓励依然回荡在耳边,但我更珍惜的是那天与父亲一起当面包师傅的回忆,以及那些面包出炉时的香味。■

注:

1.陶德·克理斯多,「献纳生活的省思」,2010年11月,利阿贺拿,第17页。

使徒是耶稣基督的证人——而

你也可以是！



想象一下，你和朋友正在学校里吃午餐。在你的朋友正要打开糖果的时候，有人走过来，说她偷了糖果，要求她「归还」。你的朋友买这个糖果时你也在场，所以即使你会紧张，你告诉那个指控的人，你的朋友不是小偷。

如何成为耶稣基督的证人？

- 有「相信的愿望」（阿尔玛书32：27）。⁴
- 研读有关救主的经文。
- 祈祷并寻求圣灵，来证实基督是你的救主。
- 研读新约，划记使徒担任证人之处。



特别证人

像这样为真理挺身而出，可以说是「成为证人」。在这个例子中，你成为证人，见证朋友的良好品格。就像你能成为朋友的证人，神召唤了先知和使徒，来担任祂儿子耶稣基督的特别证人。使徒是「具有某种权柄和责任，被差遣的人」，¹他们教导、见证并「在全世界作基督之名的特别证人」（教义和圣约107：23）。

基督复活不久后，使徒们被召唤担任祂的证人（见使徒行传1：8）。研读新约的使徒行传时，可以在许多例子中读到使徒见证耶稣基督是神的儿子（见使徒行传2：36；5：27-32；10：36-44）。今日的使徒在这项召唤上继续担任特别证人——只要聆听总会大会，就会看到他们如何为基督作见证。

圣灵为基督作见证

新约时代的一些使徒，曾在基督在这世上时和祂在一起，并看着祂升上天去（见使徒行传1：9-11），而今日的使徒可能也曾看见基督，²但并非要见到耶稣本人，才能担任祂的证人。约瑟·斐亭·斯密会长（1876-1972）说：「唯有透过

〔圣灵〕，才能真正知道耶稣是基督，祂的福音是真实的。」³ 这寓意着，虽然使徒可能见过基督，但他们之所以知道祂是救主，是因为圣灵告诉过他们。

你也可以成为证人

更令人惊奇的是，你也得到应许：你可以透过圣灵，知道耶稣基督是你的救主（见教义和圣约46：13）。不是只有使徒可以知道！虽然你没有被召唤担任基督的特别证人，你可以寻求对基督的见证，并在你生活中的人们面前担任祂的证人。你可以跟从救主给彼得的这个命令：「你回头以后，巩固你的〔弟兄和姊妹们〕」（路加福音22：32）。■

注：

1. 参阅戈登·兴格莱，「基督的特别见证人」，1984年7月，圣徒之声，第73页。
2. 见培道·潘，「证人」，2014年5月，利阿贺拿，第97页；亦见朗卓·舒，「救主的造访」，2015年9月，利阿贺拿，第80页。
3. Joseph Fielding Smith, *Answers to Gospel Questions*, comp. Joseph Fielding Smith Jr., 5 vols. (1957-66), 3:31.
4. 亦见杰佛瑞·贺伦，「主啊，我信」，2013年5月，利阿贺拿，第93-95页。



「你需要 离开这个 地方」

尽管我害怕跟家人搬到智利北部，那片沙漠却成了我们的应许地。

塞吉欧·黎奎恩

当我在摩尔门经里读到尼腓总是支持看到异象的父亲时，就下了结论：教会里大多数的青少年可能都跟尼腓一样。但是当我的家庭决定要搬到沙漠时，我觉得自己更像是拉曼和雷米尔一样。我舍不得离开家。

就像尼腓和他的兄弟一样，我「出生自良好的父母」（尼腓一书1：1）。他们在青少年时期加入教会，我的母亲在我的父亲去传教时等他回来。他们那时候是很活跃、努力工作的教会成员。

我读高中的时候，我们住的智利康塞普森省地区经济不景气。工作变少了，我的父亲渐渐地很难找到工作。最后，他开始到外地求职。

他为了找工作，北上前往智利的采矿区，卡拉马市。他是建筑工程师，在那里找到了好工作。但是他孤单一人，又远在外地。只有在他付得起搭32小时车程的巴士回家时，我们才能和他见面。

每年只和父亲见两三次面的情形持续了几年，后来我母亲觉得该是改变的时候了。我的父母最后决定，我们一家人都要北上。

我们需要和父亲在一起

搬家对我的弟弟来说没问题，我上大学的姊姊也为我做了好榜样。她说：「我会牺牲我的学业，我们需要和父亲在一起。」

除了我以外，每个人都支持这个搬家的决定。我也想要跟父亲在一起，但是我抗拒去作一些改变和个人牺牲。我有我的朋友，我熟悉我的周遭环境，我喜欢我的生活方式，而且我想在康塞普森上大学。我尽一切所能说服我的母亲我们不应该去。

最后，她说：「儿子，你的父亲孤单一人。他希望我们和他在一起。希望你能理解，但你太专注在你自己了。」然后她向我保证：「我们在那里还会有



塞吉欧与福音研究所的朋友交谈。

机会。」

我的内心知道她是对的，虽然我的头脑还不肯接受。那时候我没有坚强的见证，但我决定要祈求问我是否应该和家人去。一个清楚的答案临到了我：「你需要离开这个地方」。我很难过，但是告诉爸妈我会去。

树在哪里？

康塞普森这地方绿意盎然，到处都是树。每年的降雨量是50英寸（127公分）。我们要搬去的城市安托法加斯塔，在卡拉马附近，每年的降雨量只有0.1英寸（0.25公分）。

搬家最让我感到震撼的是实际上的路程。我们一行人搭乘巴士北上的时候，看着景色从绿色转为棕色令人痛苦。我心想：「树在哪里？乡间的牛在哪里？」我只看到尘土、岩石和山丘。

很显然，智利北部是个沙漠，我还能指望看到什么呢？我想起了李海一家人离开他们继承的土地、前往旷野时，拉曼和雷米尔内心的感受。我们抵达安托法加斯塔时，我心里充满恐惧。

要是我没有交到朋友，怎么办？要是我不习惯这个地方，怎么办？要是我对未来的期望没有实现，怎么办？

结果，我根本不该担心的。我的母亲说得对，有机会在等待着我们——特别是属灵的机会。我们搬家之前，福音并非我的优先事项，主不是我的生活重心。但是在安托法加斯塔，一些人走进了我的生活，帮助我看见了福音之美。我得到了一些很特别的圣职领袖所给予的帮助，我结交的朋友始终让我觉得非常宝贵，我的灵性生活完全改变了。

我感谢我听从了我的母亲，我感谢主回答了我的祷告，我感谢有勇气和家人一起搬家到北部。有了在这沙漠中的改变，才有今天的我。就在这里，我承诺要全心接受福音、去传教、在圣殿中结婚，并且将我的生命献给主；就在这里，我决定不再想变得像拉曼和雷米尔一样。

对我的家人和我而言，这片旷野成了我们的应许地。■
作者现居智利安托法加斯塔。

信心

是一点一滴而来的

「因此，不要厌倦行善，因为你们正在奠定重大事工的基础。」

教义和圣约64：33

Dear Marilee

ELDER GARY STEVE

well you have got the long but
and I guess when you got to
I'll probably be past I don't see
10 years old. It seems
years ago when you
most probably had a piece
only 25 or so but
stay sweet & pure
I hope that the ed



do have some love
to you do fit your
of pleasure Happy

Love ya
Always

Handwritten signature

一封

来自爱我的哥哥

玛丽莉·亚维雷特口述

理查·罗慕义撰稿

十 六岁！多美好的生命时光！我心想：「这个生日总不能独自度过。」

我的父母睿智又慈爱，总是会给我好的忠告。我的姊姊刚结婚，搬到另一个州了。我11岁的弟弟只在乎他那个年纪的事。我有非常棒的朋友，我也知道我的教会领袖很真诚地关心我。

不过，我的哥哥盖瑞才是我信赖的靠山。在青少年时期，我凡事都仰赖他。「只要跟他谈，事情都变得更有道理，」我心想。「好希望他现在能在这里。」

可是他不在，他远在日本传教。

尽管想念盖瑞，生日那天我还是过得很开心。妈妈为我做了传统的生日早餐，而且上学之前我收到了几个礼物。那天晚上我和家人去吃披萨晚餐，最后还有生日蛋糕。我甚至还做了白日梦，憧憬着约会、开车，和做一些16岁的人会做的其他刺激的事。

然而，那天我收到最好的礼物，是邮寄来的一封信。盖瑞并没有忘记我这个超级特别的日子！这是电邮时代之前的事，所以一封信从日本寄到美国犹他州凯西山谷，花了很长的时间。我很惊讶这封信刚好在我生日那天寄来！这封信是手写的，所以我读信的时候，更像我哥哥就在一旁陪着我，信上写着：

「亲爱的玛丽莉：

「嗯，你总算盼到了这个大生日，对不对？我猜，你收到这封信时，生日已经过了。我不敢相信——你16岁了。你以前〔戴着小小的红

我的哥哥错过了我的16岁生日，因为他正在传教。但是，他在来信中给我的忠告，是我永远珍藏的礼物。

色牛仔帽〕的时光仿佛只是几年前的事。

「保持和善纯洁，并且要一直让每个人知道，教会对你有多大的意义。如果你这么做，就不会有任何的情况，会要你在同侪的压力下作出决定。比方说，从前我读高中时，每个人都知道我不想喝酒或抽菸，所以我从来没有被邀请去参加有那类活动的派对。我的朋友们都知道我不做那些事。……

「如果你让人们知道你的标准，那么，与你有相同标准的人就会被你所吸引。我不是说你必须告诉每一个人，而是行为会清楚说明一切。你真的有美好的灵性，人如其名。而且你很有幽默感。『甜美的16岁』生日快乐！」最后一句话用红笔画了底线。没有比这更好的生日礼物了！这封信我一读再读，直到他从日本返乡之后，我们终于可以当面交谈了。

我收到这封信至今，已经过了许多年，但我仍然保存着它。从那时候以来，许多事情已经改变了，但我对哥哥的爱始终不变。今天，我支持他，不仅因为他是我的哥哥和朋友，也因为他是十二使徒定额组的盖瑞·史蒂文生长老。他以基督特别证人的身份向所有世人提出的忠告，是我生命中一股加添的力量，就像他在我16岁生日时寄给我的那封信那样。■

作者现定居美国犹他州。

你会在摩尔门经中找到什么？

盖瑞·史蒂文生长老
十二使徒定额组

当你们找出时间和一个安静的地方读摩尔门经，我知道你们会找到答案、感受到指引并且获得自己对摩尔门经的见证，以及对耶稣基督的见证。

当你们阅读，会研究这本宝贵书籍里的各个章节，而且几乎在每一页都遇到你们所爱的救主，主耶稣基督。根据估计，这本经文平均每1.7节，就会使用祂的某个称谓。¹甚至基督本人也在这后期时代亲自作证这本书是真实的，祂说：「像你们的主和你们的神活着一样，那是真实的」（教义和圣约17：6）。

我很感谢主透过先知摩罗乃向你们每一位，以及向每一个阅读摩尔门经的人，所提出的邀请和应许：「当你们蒙得这些〔摩尔门经〕时，我劝告你们要奉〔耶稣〕基督的名求问神，那位永恒之父，这些是否真实；如果你们用真心诚意来求问，有着对基督的信心，祂必借着圣灵的力量，对你们显明这些事情的真实性」（摩罗乃书10：4；亦见第3节和第5节）。

各位在这本书中找到的真理，会提升你们、启发你们。这些真理会巩固你们的信心、让你们的灵魂充满光明，并准备你们迎向你们几乎无法想象的未来。

在这本书里，你们会找到神无尽的爱和不可思议的恩典。只要你们努力遵循其中的教导，你们会更加喜悦、你们的理解力会增强，你们所寻觅的许多尘世挑战的答案，也都会向你们揭示。你们读这本书时，就是在仰望主。■

摘自2016年10月总会大会讲辞。

注：

1. See Susan Easton Black, *Finding Christ through the Book of Mormon* (1987), 16–18.

有四个儿子。



1955年8月6日在
美国犹他州
卡奇谷长大。



一生中有超过
九年的时间住在
亚洲。



盖瑞·史蒂文生 社长



1979年4月与
莉莎·西格里
在爱达荷州爱达荷
瀑布圣殿结婚。



在犹他州立大学取得
企业管理
学士学位。



男青年的时候，经常
和他的父亲一起去
拜访教会里的**寡妇**，
为她们服务。

于
2015年10月
蒙召唤为使徒。



称他的
妻子是
「我生命中
的阳光。」



称**蒙召唤到**
十二使徒
定额组
为令他深感谦卑
的经验。



年轻时蒙召唤在
日本
福冈传道部
传教。



与人**共同创立**一间运动器材
制造公司，担任总裁及营运长
直到2008年为止。



11岁的时候，不小心吵醒
睡着的响尾蛇，他的
父亲救了他。

喜爱滑雪、
单板滑雪
和健行。



2004年至2007年间
担任**日本**
名古屋传道部
会长。

朋友



从哪些方面来说
你是一位
先驱者?

见第F7、F10页



达林·鄂克司
会长

总会会长团
第一咨理

分享 福音

救主耶稣基督，命令祂的门徒，与世上的每个人分享福音。祂说：

「你们往普天下去，
传福音给万民听。」
(马可福音16：15)。

我们需要教会的每一位成员来协助将福音传到世界各地。

以下是你能提供帮助的方法：

- ① 爱每一个人如同爱你的弟兄姊妹，就像耶稣所教导的。
- ② 遵守诫命，使你能树立好榜样。
- ③ 祈祷能知道谁已经准备好学习福音，以及你可以如何跟他们分享。
- ④ 帮助他人学习更多有关耶稣基督的事。

传道事工意即要有爱心和帮助他人。无论别人如何回应，假若你怀着爱去分享福音，你就是成功的传教士！

改编自「分享复兴的福音」，2016年11月，利阿贺拿，第57-60页。



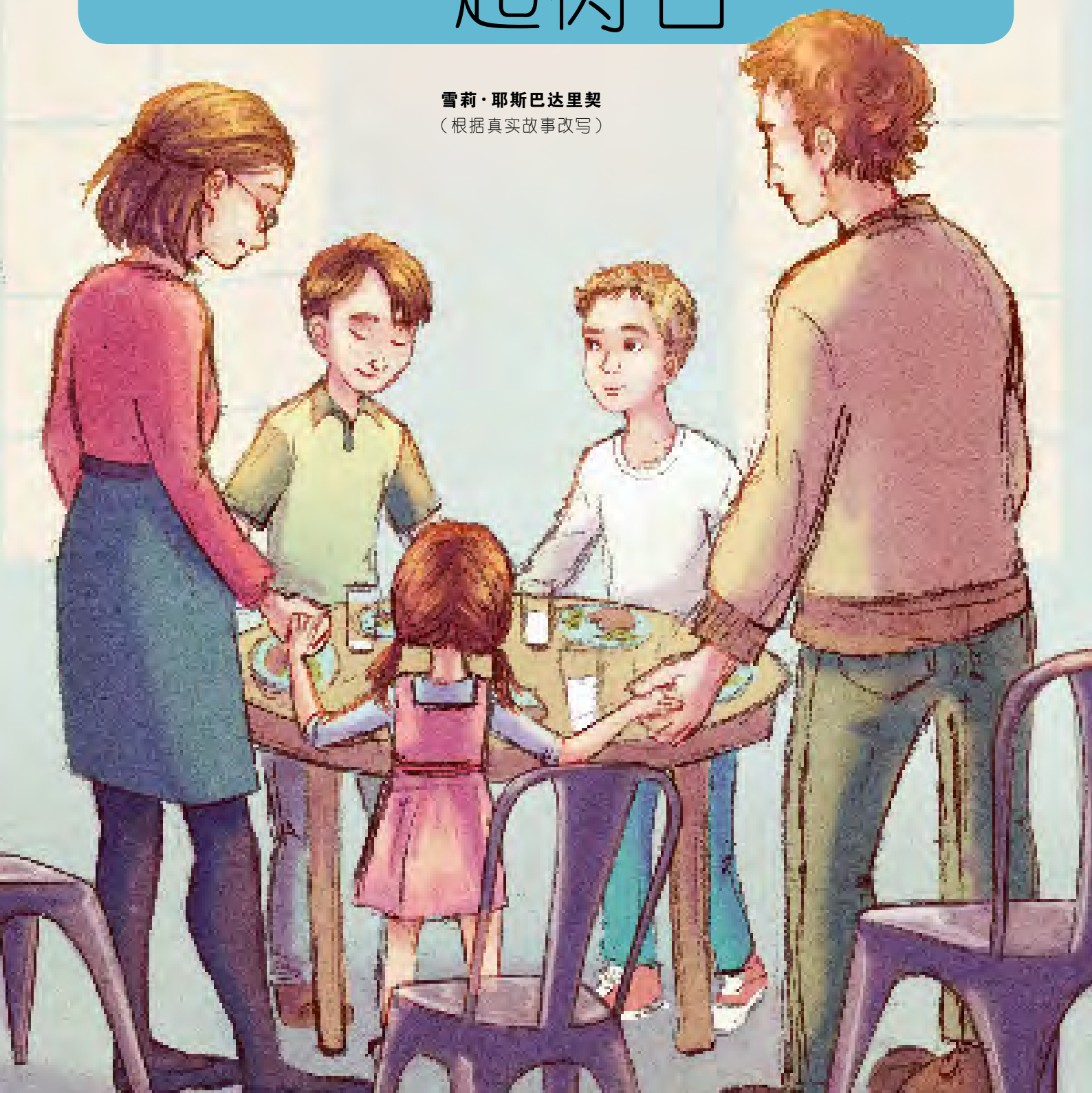
怀着爱去分享

你今天要如何展现你的爱？
将每张图片与邬克司长老会长的信息
编号配对。



与菲利普 一起祷告

雪莉·耶斯巴达里契
(根据真实故事改写)



「一直祷告」（教义和圣约19：38）。

那是约瑟第一次去菲利普的家。他们一起玩得好开心，用厚纸板作了一架飞船，甚至在飞船上画了很炫的火焰。当菲利普的妈妈叫他们去吃晚餐时，约瑟跟着菲利普进了厨房。

菲利普爸爸说：「我来做谢饭祷告。」

那是什么意思呢？约瑟心想。他看到菲利普和他的家人每个都用手先点一下额头，然后再点一下前胸的正中央，并向左点，再向右点。约瑟之前从来没有见过任何人这样做。

菲利普伸出手来。约瑟环顾四周，看到菲利普的家人手牵手，低下头来。他们要祷告吗？这就是「谢饭祷告」的意思吗？约瑟疑惑着。

约瑟不想让菲利普难过，所以他握住菲利普的一只手。菲利普的爸爸握着约瑟的另一只手，并开始祈祷。

「主啊，请祝福我们，……。」

他们坐下来之前，菲利普和他的家人又像之前那样，点一下他们的额头和前胸。

约瑟回家的时候，妈妈问他今天过得怎样。

「你今天玩得开心吗？」妈妈问。

「是的。」约瑟小声地说。他真的玩得很开心。那架纸板飞船真的很棒，汉堡也很好吃。但有件事让他的心很乱。

妈妈仔细地看他。「听起来，你似乎不太好，怎么了？」

「嗯……」

约瑟的心中有好多问题！他一直在想那个祈祷。为什么那个祷告跟他与家人的祷告不一样？

「妈妈，」他问：「你在加入教会之前是怎样祷告的呀？」约瑟将菲利普家人的祈祷告诉妈妈。

「听起来像是天主教徒的祈祷，像我以前那样，」妈妈说。「他们用手比出十字架的符号。看出来这像一个十字架吗？是用来提醒自己，耶稣为我们而死。」

约瑟笑了。「所以菲利普也相信耶稣吗？」

「是的。」妈妈说。「你记得菲利普的爸爸在祷告中说了什么？」

约瑟必须想一下。「他感谢神赐给我们的恩赐……他也谈到基督！」

「对吧？」妈妈笑着说。「我们没有差那么多。我很高兴，你可以跟菲利普的家庭一起祷告。」

几天后，菲利普过来家里玩。他们还在房子外面玩的时候，爸爸叫他们进来吃晚餐。他们跑进厨房，约瑟的肚子已经咕噜咕噜叫。

约瑟说：「我饿死了！」

「我也是！」菲利普说。

每个人都围在桌子边，找个位子坐下。菲利普就坐在约瑟旁边。菲利普做了十字架的手势，还伸手要握住约瑟的手。

「这是我们家祷告的方法，」约瑟说。「我们把手臂在胸前交叉、闭上眼睛，低下头，然后祷告。」

「只要这样做吗？」

「只要这样做。」

「好吧，」菲利普说。

约瑟闭上眼睛，扬起微笑，他很高兴能跟他的朋友一起祷告。●

作者现居美国加州。



我在学校里有天主教和回教的朋友，我们都是最要好的朋友，因为耶稣就是希望我们这样去对待彼此。

伊莉莎白，8岁，西密德兰郡，英国

「谢饭祷告」 是 什么意思？

广行善事

新约中的这三位妇女帮助了他人。读一下她们做了什么，然后跟图片配对。你今天能做什么来帮助别人？



百基拉和她的丈夫做帐篷维生。她将福音传给自己的丈夫。他们可能曾经在自己的家里举行教会聚会。

(见使徒行传18: 26。)



吕底亚是卖紫色布匹的，她感受到圣灵并决定受洗。她在家中留了地方，给旅行的门徒住。(见使徒行传16: 14-15。)



大比大周济穷人，还缝制衣服和外套给那些有需要的人。她去世之后，彼得使她从死里复生。(见使徒行传9: 36, 39-40。)



本页是来跟从我——供个人和家庭使用
第108页的额外资料。

成为先驱者

勇敢地 ♩ = 69-76

词/曲：路得·贾纳 (Ruth Muir Gardner)
编曲：凡雅·华金 (Vanja Y. Watkins)

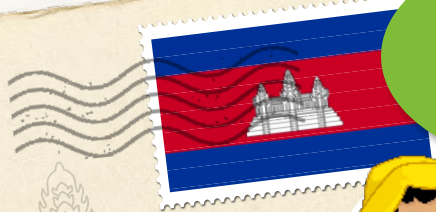
System 1:
Chord: F
Lyrics: 1. 你 不 需 要 推 手
(2. 你) 只 需 要 拿 出

System 2:
Chords: C7, F
Lyrics: 推 车, 离 开 你 的 家 庭, 也 全
气, 坚 强 的 信 心,

System 3:
Chords: C7, F7, Gm
Lyrics: 不 心 用 走 一 千 里 路 来 来
全 全 力 建 立 锡 安 来

System 4:
Chords: C7, 1. F, 2. F
Lyrics: 成 为 先 驱 者!
成 为 先 驱 者!

来自柬埔寨的问候!



嗨!
我是保罗,
她是玛歌。

我们正在造访
柬埔寨, 以下是
我们学到的事情。



柬埔寨的孩子去上学
或去教会时, 大部
分都会由父母亲
骑摩托车载他
们去, 或是
搭tuk tuk
车去——
由摩托车拉
动的车厢。



柬埔寨是个东南亚
的国家, 大约有1千
6百万人住在这里,
还有将近1万4千个
教会成员。



这是柬埔寨文的
摩尔门经。柬埔寨的
语言称为高棉语,
这种语言包含74个
字母, 是世界上最多
字母的语言!

柬埔寨的教会
成员都用称作
*sampeah*的
传统方式, 问候
彼此。你手举得
越高, 代表你要
表达的敬意
越高。



教会成员彼此问候与骑着摩托车的的人的照片, 詹姆士·杰佛瑞摄



去年，纳尔逊会长宣布柬埔寨的第一座圣殿，会盖在柬埔寨的首都金边！圣殿会帮助许多这样的家庭永远印证在一起。



在柬埔寨，许多初级会的儿童是他们学校里唯一的基督徒，因为大多数的柬埔寨人信的是佛教。他们的宗教教导他们

要诚实、和平、有智慧。这是柬埔寨一座著名的佛教纪念碑，世界各地的人都会来参观。



很多柬埔寨的食物会加上 *prahok*，一种酸酸咸咸的鱼酱。这些教会成员煮了一大锅的汤，在总会大会各场次的中场休息时间，一起在支联会中心享用。



谢谢你跟我们一起探索柬埔寨。下回见！

认识一些来自柬埔寨的朋友吧！



我服从神的时候，感觉非常开心。

希内斯，6岁，柬埔寨磅同省



在家里接受传教士的教导以后，我就受洗了，我好高兴！

席娜，8岁，柬埔寨磅同省

你来自柬埔寨吗？
请写信给我们！
我们希望收到你的来信！



先驱者 玛拉



洁西卡·拉森

(根据真实故事改写)

2018年10月，柬埔寨，金边

玛拉扣好她的裙子，并看着镜中的自己。在星期六穿着教会服装感觉怪怪的，但这个星期六很特别，是总会大会啊！

「你很期待参加妇女大会吗？」Mak（妈妈）问她。她快速但轻柔地梳着玛拉的头发。「我希望你可以试着听懂所有的演讲。」

「好的！我希望他们会说先驱者的故事！」玛拉最喜欢先驱者的故事。

「他们说说不定会说，」Mak说。「你知道你的爸爸是一个先驱者吗？」

玛拉感到很困惑。她的爸爸从来没有拉过手推车。

「为什么他是先驱者啊？」她问。

Mak对着窗户，往河的方向点点头。「他在那里钓鱼的时候遇到了传教士。爸爸是他家里第一个受洗的人，」Mak说。「所以他成了先驱者！我们现在去找你的祖母吧。」

Yiay（祖母）在前厅等着她们，玛拉的家庭和她的祖父母都住在一起。玛拉的父母有工作，在玛拉放学后，Yiay会照顾她。现在Yiay站在机车旁边，那是台载他们在大城市里东奔西跑的电动大机车。

「教会在柬埔寨只有25年，」Mak一边对玛拉说，一边打开门，把机车推到大街上。「所以我们都是先驱者。连你也是！」

「我为什么是先驱者？」玛拉坐上机车，边想着这个问题。Mak骑着机车，Yiay坐在后面，而玛拉坐在中间。玛拉抱得紧紧的，三个人在拥挤的街道里钻来钻去。

当他们经过一个餐馆时，一阵茶香迎面飘来。这里的每个人几乎都会喝茶，但是玛拉没喝过，因为她遵守智慧语。玛拉咧嘴笑了。这是她算是先驱者的原因之一！

机车转个弯，玛拉看到一座wat，也就是佛教的寺庙。尖尖的红色屋顶比其他建筑还高。僧侣剃着光头身穿橘色的袍子，坐在庭院里研



读。

玛拉知道柬埔寨的大多数人是佛教徒，他们不相信耶稣基督，但是玛拉相信。「那是我算是先驱者的另一个原因，」玛拉想着。而今天她有机会聆听先知的话语！

小机车转进教会的停车场，玛拉看到很多妇女都抵达了。有些用走的，或骑机车，有些人则是搭tuk tuk车前来，tuk tuk车是由摩托车拖行的小车厢。许多妇女跟玛拉一样，穿着洋装或素色的裙子。有些妇女穿着sampots，sampots是由色彩缤纷花纹绚丽的布料所做成的长裙。

玛拉、Mak和Yiay与其他妇女坐在会堂里。总会大会虽然在一个星期以前已经在美国犹他州盐湖城举行了，但是，今天柬埔寨的人民会观看翻译成高棉语的转播。玛拉在家中说英语和高棉语，她在学校还学了法语。不过，许多柬埔寨人只会说高棉语。

第一位演讲者没有说到任何有关先驱者的

故事。但是第二位演讲者倒是说了她放学回家会走陡峭泥土路的故事。演讲者说那条路被称为「男生的路」，她有时候会脱下鞋子，赤脚走上去。因为她想要做困难的事，这样她才能像先驱者一样！玛拉笑着想了想她算是先驱者的所有原因。

最后一位演讲者是先知，他勇敢又有自信，玛拉也听得格外仔细。「我邀请你们从现在开始读摩尔门经，直到年底，」他说。「诸天必定为你们开启，主会祝福你们。」

玛拉知道读完整本摩尔门经并不容易。她看着身边的妇女，每一个人都选择了跟随耶稣基督，他们每个今晚都来聆听先知的话语。她会服从先知，就像她们一样。她会成为先驱者！ ●

作者现居美国德州。

在2018年10月的总会大会上，罗素·纳尔逊会长也宣布将要在柬埔寨建一座圣殿！

我是基督徒！

玛瑞莎·韦迪森
教会杂志



当我受洗
和被证实的时候，
我就是承受了
基督的名。
这意味着我选择跟随祂
并努力去做正确的事。



我是基督徒！
我相信基督是神的独生子——
和平之君、好牧人、
生命的粮、神的圣者。



我是基督徒！我每天研读经文，
学习祂的生平、祂的奇迹、祂的教导
和祂永恒的牺牲。



我是基督徒！当我的灵魂因为罪
或属世的忧虑而感觉受伤时，
我把心转向耶稣，我知道
祂会在一旁协助。



我是基督徒！
我想要全世界都知道耶稣为他们而死。
因为祂为我们舍命，我们都将再度活着！



我是基督徒！我用我的一切
来帮助有需要的朋友。
我努力做基督会做的事；
我跟随祂的脚步。



我是基督徒！
我宽恕所有选择做错事的人。
我喜欢和平和友谊，
喜欢帮助人好好相处。



我是基督徒！
我用基督邀请我们的方式
来记得祂：
我每周领受圣餐并承诺
要为人真诚。



我是基督徒！
我全心全意爱耶稣
基督。是真的！
现在轮到你了——
请分享作为一个
基督徒对你来说
有什么意义！ ●



我是基督徒！
即使只剩我一个人，我也要
展现正直。我诚实、勇敢、
有品德。我很可靠。

你知道吗？

「基督徒」最先是在
新约中，用来描述在
安提阿城中跟随耶稣
的人。你可以在使徒
行传11：26读到他
们的故事。

你会来参加我的洗礼会吗？

利百加·霍格和艾力克·莫达
(根据真实故事改写)

「不可叫人小看你年轻，总要做信徒的榜样」(提摩太前书 4: 12)。

奥利佛想在房顶上呼喊，让全英国的人都听见！

奥利佛迫不及待这个星期快点过去。下星期有一个大日子，从四岁起他就开始期待这一天。他就要受洗了。

因为要受洗，奥利佛觉得好兴奋，他想要在房顶上呼喊，让全英国的人都听见！他迫不及待地告诉了他在学校的朋友迪伦。

「我真不敢相信。我洗礼的这一天终于要到了，这一定会很棒！」奥利佛说。

「我以为只有婴儿才要受洗。」迪伦看起来很困惑。

「在耶稣基督后期圣徒教会，儿童必须满8岁才能洗礼，那是我的教会。」奥利佛说。

迪伦说：「好好喔」。

突然 奥利佛有一个想法。「你想要来参加我的洗



礼会吗？」

「当然想，」迪伦说。「但是我需要先问问我的父母。」

「好！」

奥利佛因为迪伦可能要来参加他的洗礼会而感到很兴奋。于是他有了另一个点子。「我不要只跟一个朋友分享我的洗礼，我想尽力邀请更多的人！」奥利佛冲回家，告诉妈妈他有一个计划。

在洗礼会前的禁食主日，奥利佛开始进行他的计划。他在讲台上分享了他的见证，然后他说「我会在下个星期六洗礼，我希望每个人都能来参加！你们能不能邀请所有你们认识的非成员，或不来教会的成员，来参加我的洗礼会呢？」他感觉自己像一个传教士。他真的喜欢那种感觉！

接下来的一星期，奥利佛邀请朋友、家人和老师来参加他的洗礼会。

「如果你能来，对我来说意义重大！」他告诉他们。

当星期六渐渐来临，奥利佛开始好奇有多少人会真的参加。要是他们都太忙或是不想来参加，该怎么办呢？



他做了一个简短的祷告，希望他邀请的人当中，至少有一些人会来参加。然后他就不再担心谁会来了。他知道虽然他只是提出邀请，但他做的是一件好事。除此之外，那天最重要的事是洗礼。

奥利佛在洗礼那天到达教堂时，简直不敢相信自己的眼睛。他的很多朋友都在那里支持他。他甚至还看到了一群他不认识的人。当迪伦和他的爸爸妈妈走进来的时候，他向他们招手。

洗礼的时间到了，奥利佛走进温暖的水中。他的爸爸握住他的手，正如他们之前练习过的那样。然后他说了一个简短的洗礼祈祷文，把奥利佛仰着身子浸没水中。转眼间，奥利佛又站了起来——湿答答地露齿而笑。他知道他在跟从耶稣的榜样。

奥利佛换上干的衣服后，他的爸爸和其他几位弟兄证实他为教会成员，并给他一个特别的祝福，邀请他接受圣灵的恩赐。之后，奥利佛询问他能否分享他的见证。

「非常感谢你们在这个特别的日子里来支持我，这对我来说非常重要。」奥利佛说。「我很感激能受洗，我相信这是基督在地面上的教会。」

之后，大家上前恭喜奥利佛。

「谢谢你邀请我！」迪伦说。「我心里有好的感觉。」

「每个人都非常亲切！」迪伦的妈妈说。「我们感觉大家非常欢迎我们。」

那天晚上，爸爸坐在奥利佛的床尾。「今天真是太美好了！」爸爸说。

奥利佛点点头。「我很高兴我可以和我的朋友们分享。」●

作者现在分别住在英国肯特郡和美国犹他州。

克理斯多长老 造访菲律宾



使徒前往世界各地，施助人们，教导他们关于耶稣基督的事。



陶德·克理斯多长老和他的妻子凯西·克理斯多姊妹拜访菲律宾的教会成员。这是一个由7千多个岛屿组成的国家，有超过77万名教会成员。



克理斯多长老说如果你拜访菲律宾，你将会带着笑容回家。



很多菲律宾的教会成员——特别是女青年——在传教。克理斯多长老说她们以擅长学习语言著称。

**克理斯多
长老
教导说：**

有爱心，并照顾他人，就是所谓的施助。
奉行福音——奉行所有的原则！
与他人分享福音。

「正是那些小事使个人和家庭生活产生巨大改变。」



相片 © INTELLECTUAL RESERVE, INC.®

找找看！

来自菲律宾的玛丽亚和但以理喜欢帮助他们的lola（祖母）。今天他们轮流推着她的轮椅穿过公园时，她告诉他们关于那位为她施洗的传教士。看看你能不能找到玛丽亚和但以理以后传教的时候，可能会用到的9件东西。



诗歌本



领带



搭配正式服装的鞋子



牙刷



经文



笔



日记本



杯子



搭配正式服装的鞋子

看我做, 听我说



阿尔兹塔, 7岁, 捷克兹林地区



我有一个朋友, 是我在放假时在海边认识的。友谊是天父赐给我们的奇妙礼物!

特雷兹卡, 6岁, 捷克兹林地区



我是神的孩子, 祂爱我。

纳霍米, 3岁, 刚果民主共和国东开赛省



我喜欢给别人拥抱。



伊森, 6岁, 法国奥克西塔尼大区



我想和每一个人分享。

伟朗, 8岁, 菲律宾塔拉克



来看我们为友善的花园做了什么!

阿布纳希亚和贾茨尔, 5岁和7岁, 波多黎各



在我小的时候, 我很怕水。虽然有人告诉我不用担心, 但是我还是很害怕。传教士告诉我, 耶稣基督接受洗礼是要为我们设立榜样, 于是我感觉我的恐惧消失了。我受洗的时候, 我感受到极大的喜乐。

莎拉, 11岁, 法国法兰西岛大区



泰尼拉·沃克罗
长老
七十员

「你们当承受基督的名，就是我的名」
(尼腓三书27:5)。

我在斐济出生。我父母都不是教会的成员，但是他们去别的教会。

我长大后娶了我的妻子艾妮塔，她是耶稣基督后期圣徒教会的成员。她一直邀请传教士和我见面。

有一天我告诉他们，他们可以在接下来的三个晚上来吃晚餐。我告诉他们，他们只能用圣经来回答我的问题，而他们的答案完美极了。在第三个晚上，他们问我一个问题。

「如果你有一个杂货店，你会叫它什么？」

「我会叫它沃克罗家的杂货店，

因为这是我的店。」我回答说。

他们问：「那教会应该如何命名呢？」

这是一个很好的问题，而且我心里知道答案。真实的教会应该以耶稣的名字命名，因为那是祂的教会，而耶稣基督后期圣徒教会正是以祂的名字命名的！

我当时心中只剩下一个问题：「我什么时候可以洗礼？」一星期后我洗礼了。

我受洗后，就是承受耶稣基督的名。这意味着我成了祂教会的成员，并承诺跟随祂。我每天都尽力以祂的方式生活。我知道这是耶稣基督真实的教会。●

这是祂的教会



耶稣说去分享福音



耶稣基督死亡又复活了以后，造访了他的门徒，告诉他们要教导人们遵守诫命，并且接受洗礼。



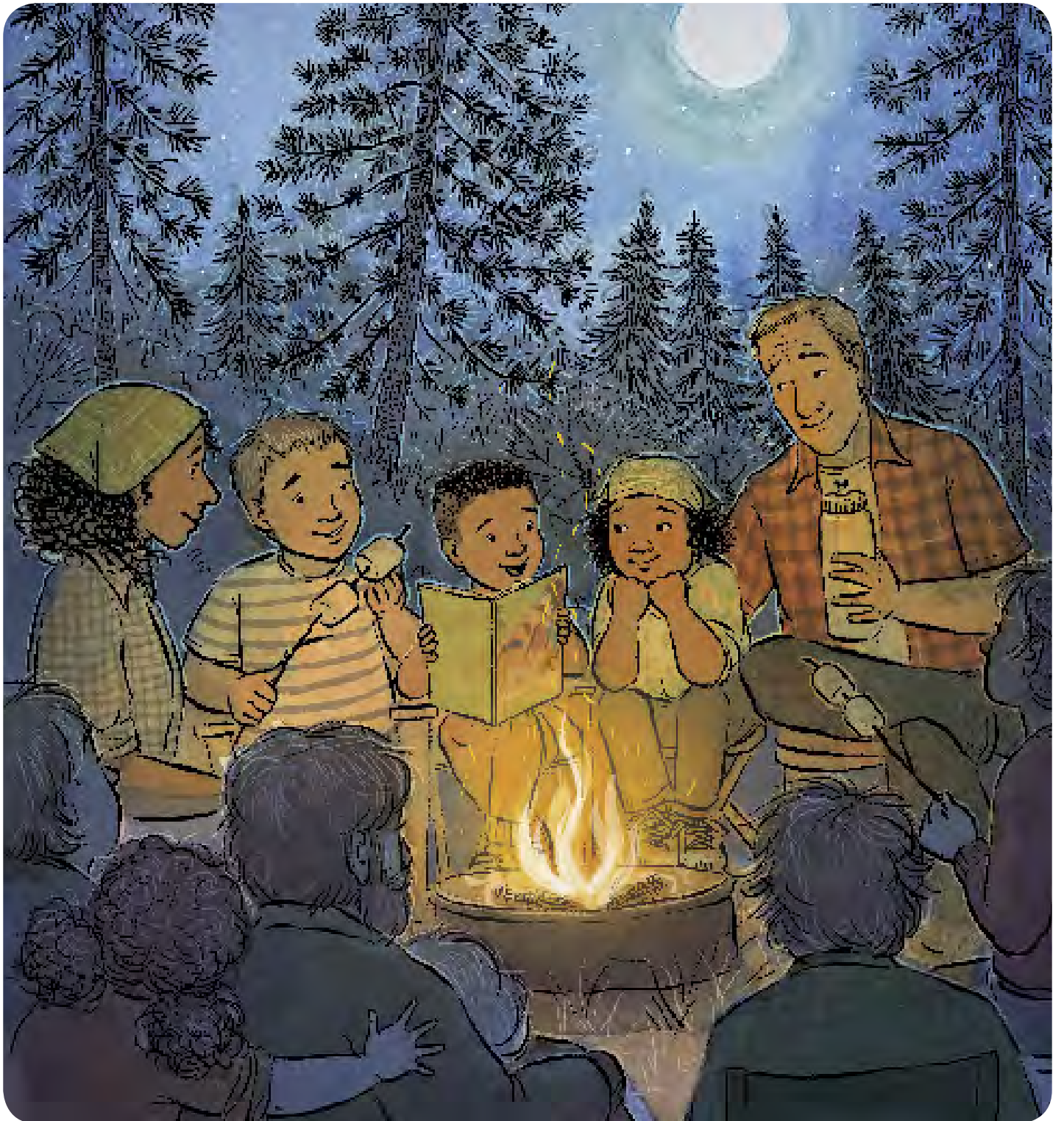
使徒彼得当时成了先知，要领导地面上的教会。
耶稣应许圣灵会与他们同在。



教导完使徒后，耶稣返回天国。



使徒们就开始去不同的地方
教导人们。



我也能帮忙分享福音。我能做一个好朋友，
为正义挺身而出。●

阅读耶稣在马太福音第28章和
使徒行传第1章中的教导。

耶稣希望 我去分享福音



亲爱的父母：

耶稣告诉祂的门徒将福音传给「万民」（马太福音16：15）。这个月的杂志会给你的家庭一些建议，让你们无论住在哪里都能分享福音。即使每个拥有这本杂志的人只是和另一个家庭分享福音，想象一下会有多少人能够认识耶稣！你们在阅读每个故事时，可以讨论以下问题：

- 我们家庭是否可以邀请谁去参加初级会、洗礼会或教会活动呢？
- 我们家庭这个月可以做些什么，好透过我们的榜样分享福音呢？
- 我们的朋友和邻居知道我们是基督徒吗？

全家一起，将故事人物分享福音的所有时刻划记下来。然后制作你们家庭自己的传道计划，并让我们知道计划进行得怎么样！

让我们使世界充满良善！

朋友

新的朋友单元

50 E. North Temple St.,
Room 2393
Salt Lake City, UT
84150 USA
liahona@churchof
jesuschrist.org



找到藏在里面的利阿贺拿！

内容

- F2 来自总会会长团：分享福音
- F4 与菲利普一起祷告
- F6 广行善事
- F7 音乐成为先驱者
- F8 来自柬埔寨的问候！
- F10 先驱者玛拉
- F12 我是基督徒！
- F14 你会来参加我的洗礼会吗？
- F16 使徒在世界各地：
克利斯多长老造访菲律宾
- F18 看我做，听我说
- F19 这是祂的教会
- F20 经文故事：耶稣说去分享福音
- F23 着色页：耶稣希望我去分享福音

